

NUMERO 57




CUARTEL GENERAL DE LA ARMADA
DEPARTAMENTO DE PERSONAL

BOLETIN INFORMATIVO PARA PERSONAL

¡BIENVENIDO, PAPA!





BOLLETIN INFORMATIVO PARA PERSONAL

NUMERO 57 - SEPTIEMBRE 1991

SUMARIO

	<u>Página</u>
Entrevista con el Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada	1
Entrega a la Armada del Petrolero "Mar del Norte" (A-11)	6
"Alas de Oro". Décima Escuadrilla de la Flotilla de Aeronaves	10
La Política de Enseñanza en la Armada	15
Jura de Bandera y Entrega de Reales Despachos en la Escuela Naval Militar	20
Servicio de Apoyo a las instalaciones de la Base Naval de Rota	22
Simulador Operacional Táctico y de Vuelo del "Harrier AV-8 B"	26
La Ceremonia de Entrega a la Armada del B.I.O. "Hesperides"	28
Un Capellán de la Armada	32
Un trabajo silencioso, eficaz y sacrificado	34
Activación de la Agrupación "Navocformed" en la Base Naval de Cartagena	40
El Cuartel de Nuestra Señora de los Dolores en El Ferrol, cuna del Tercio Norte de Infantería de Marina	42
El Servicio de Vestuario Militar	44
Dos Veteranos de la Escuela Naval Militar	46
"Editorial Naval". Breve Compendio de la Esfera y del Arte de Navegar	48
Puenteareas dona la "Medalla de Oro de Corpus Christi a la Armada"	49
Vancouver: Un Hito en la Historia de España	52
XXXIII Peregrinación Militar Internacional a Lourdes ..	56
Cumplida la Misión, regresan a casa	58
Celebración de la Festividad de la Virgen del Carmen en la Zona Marítima de Canarias	62
La Patrona de la Marina	64

PORTADA:

EMOTIVO RECIBIMIENTO
AL REGRESO DEL GOLFO

DIRECCION Y ADMINISTRACION:

Departamento de Personal (OFIPER)
Cuartel General de la Armada
Calle Montalbán, 2
28071 MADRID (España)

IMPORTANTE:

En atención al número limitado de ejemplares del BIP, y en beneficio de todos, rogamos se facilite su difusión entre nuestros lectores, poniéndolo a su alcance en cámaras, camaretas, sollados, bibliotecas, etc.

ENTREVISTA CON EL ALMIRANTE JEFE DEL ESTADO MAYOR DE LA ARMADA

El Almirante don CARLOS VILA MIRANDA, asume con responsabilidad y entusiasmo su actual cargo al frente de la Jefatura del Estado Mayor de la Armada. De carácter serio y parco en palabras -más en apariencia que de hecho-, transforma su semblante fácilmente cuando se encuentra en situaciones relajadas o familiares. Esta fue la impresión que nos causó durante la entrevista que sostuvimos con él para nuestro BIP. Indiscutiblemente se sentía en casa y en familia, por lo que no nos

fue difícil abordar temas de trascendencia para la Armada y, al mismo tiempo, escudriñar en su persona, en la que encontramos una perfecta simbiosis entre su aspecto profesional, orgulloso por la herencia recibida de sus antecesores que le han propiciado la Armada de los "90"; y su aspecto humano, que le perfila como un hombre tranquilo, reflexivo y prudente; no obstante, se considera en "sintonía" con la juventud actual, con la que comparte inquietudes y esperanzas en un futuro muy prometedor.

-Almirante, después de toda una vida puesta al servicio de la Armada, su carrera profesional se habrá visto jalonada de acontecimientos importantes. De las experiencias obtenidas a lo largo de su carrera, ¿cuáles recuerda como fundamentales para su formación profesional?

-Creo que la experiencia más trascendental para mi posterior formación profesional fue la ida a Estados Unidos para recoger el "Lepanto". A partir del año 1957, los EE.UU. nos entregaron los cinco destructores que, posteriormente nosotros "bautizamos" con el nombre de "cinco latinos", correspondientes a la 21.^a Escuadrilla, lo que supuso un paso fundamental pues, hasta ese momento, nuestros barcos y nuestros procedimientos eran antiguos. Habíamos heredado el material de la Segunda Guerra Mundial y, con la ayuda americana, pasamos a incorporarnos en los métodos, materiales y con los contactos con las marinas extranjeras, a la corriente general impuesta hacía ya mucho tiempo en las Marinas de las principales potencias mundiales.

Vivir una experiencia semejante, con veintiséis años, fue como descubrir un mundo nuevo; el cambio tan brusco que encontré en mi viaje a California y la gran repercusión que tuvo en nuestra Marina la llegada de esos barcos, ha sido algo que nunca he podido olvidar.

-Desde su puesto actual, que le permite ser catalizador de los problemas y aspiraciones de la Armada, ¿cómo enjuiciaría los últimos cambios experimentados en ella, con motivo de la Ley de la Función Militar; y, desde esta perspectiva, cómo vaticina la Armada del año 2000?

-En mi opinión, nos encontramos ahora en otro momento crucial para la

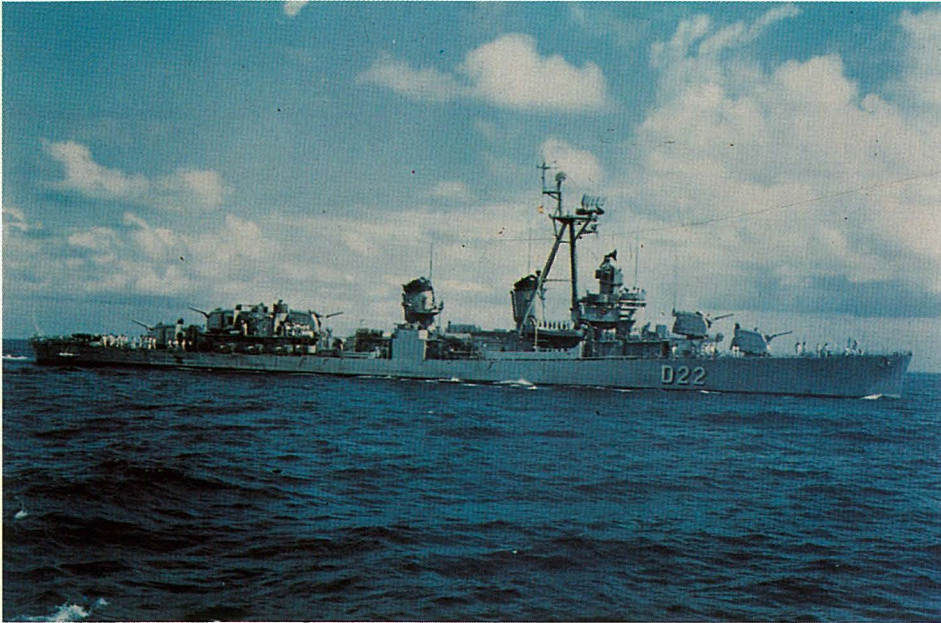


El AJEMA imponiendo una condecoración.

Armada; lo mismo que en la época de los años 50 dimos un salto adelante enorme, ahora nos está pasando algo parecido. Gracias a la previsión y tenacidad de mis antecesores, tenemos ahora mismo unos barcos, aviones y unos medios en general, que han supuesto un nuevo vuelco de modernización para la Armada. Sin temor a exagerar puedo decir que, tecnológicamente, nuestros medios están a la altura de cualquier Marina del mundo y que nuestra gente

tiene el mismo grado de preparación que los mejor considerados. En repetidas ocasiones se nos ha reconocido así y, por ello, nos cabe el orgullo de poder decirlo.

-Almirante, con la experiencia obtenida a través de nuestra intervención en la Guerra del Golfo Pérsico, es de suponer que se habrán extraído consecuencias importantes acerca de la capacidad operativa de nuestras unidades; de su eficacia defensiva y



Uno de los "Cinco Latinos".

poder disuasorio. Sin embargo todos somos conscientes de que nuestra Fuerza Naval es, hoy por hoy, eficaz, pero reducida.

El Plan Altamar contempla un extenso programa de construcciones a corto y largo plazo. ¿Qué nos puede adelantar en relación a los proyectos que verán la luz en más corto plazo de tiempo?

-El Plan Altamar es un documento interno de la Armada, por lo que habría que referirse al PEC (Plan Estratégico Conjunto) que es el que agrupa todo el planeamiento del Ministerio de Defensa. En este momento nos encontramos en plena reducción del presupuesto, de ahí que el PEC y, por consiguiente, nuestro Plan Altamar, se va a ver retrasado; me es difícil concretar el tiempo exacto que corresponderá a este retraso, quizás sea un año; todo depende de si estas reducciones son medidas coyunturales, como espero; o si, por el contrario, son medidas permanentes.

De cualquier forma nos vamos a ver obligados a realizar un replanteamiento en cuanto al calendario de ejecución y de pagos; los Objetivos de Fuerza son los mismos, lo que ha habido que hacer es retrasarlos en el tiempo para acomodarlos a los nuevos presupuestos. Se han modificado en cierta medida los proyectos destinados a los barcos anfibios, pero fundamentalmente todo va a seguir igual.

-Hace algunas fechas el Ministro de Defensa efectuó una visita al Cuartel General de la Armada, motivo que sirvió para exponerle, por parte de los Mandos correspondientes, la situación actual de la Armada; a su juicio, ¿qué aspecto destacaría de todo lo expuesto al Ministro, que merezca una inmediata solución por su actual deficiencia?

-Quiero puntualizar que nosotros no podemos esperar soluciones inmediatas. Siempre hay que tener en cuenta que los resultados de los propios esfuerzos los verán otros. Ya dije anteriormente que la Armada que hoy disfrutamos se debe a la clarividencia y desvelo de mis antecesores.

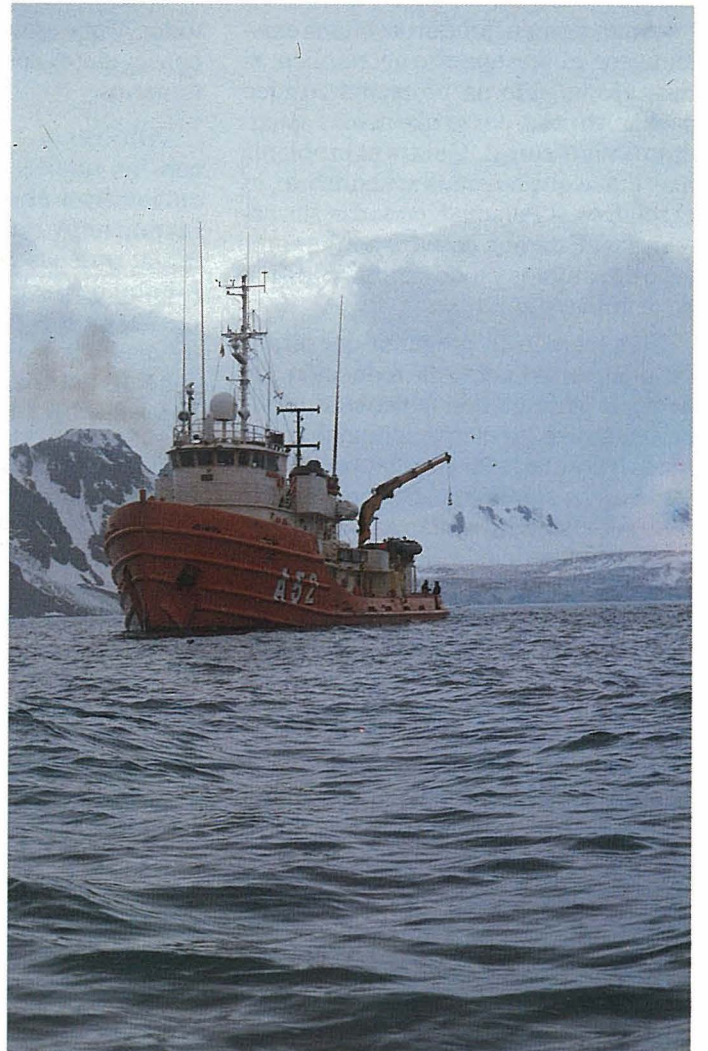
Volviendo a su pregunta, al señor Ministro se le hizo una exposición de la panorámica general de los problemas de la Armada que, como todo organismo vivo, tiene muchos.

-Almirante, existe el proyecto bien conocido por todos de reducir el tiempo de permanencia en el Servicio Militar obligatorio y de realizar alguna otra modificación al respecto. ¿Cómo cree que esta reducción en el servicio repercutirá en la adecuada formación del Marinero y Soldado de la Armada; y en qué medida se verá afectada la Armada en la normal operatividad de sus Centros y Unidades?





(Fotos: Jorge Mata - RED).





Preparándose para tomar en cubierta del P/A "Príncipe de Asturias".

-Antes ya mencioné el problema existente con el presupuesto económico; si bien ése ha sido un problema crónico para la Armada, por lo que hemos aprendido a vivir con él. Quizás el problema más grave que tenemos actualmente, es el relativo al Personal, en todas sus categorías. Estamos atravesando un proceso de cambios y todo cambio es difícil de asimilar y doloroso.

Concretando la pregunta que acaba de plantearme sobre la reducción del Servicio Militar, indudablemente supone una grave preocupación para la Armada. Hay que tener en cuenta que nuestros barcos son unidades técnicamente muy sofisticadas y cada vez más. Antes cuando el Servicio Militar tenía una duración de 18 meses, contábamos con la especialización de marineros y soldados procedentes del Servicio Militar obligatorio, nuestros "cabos verdes", que recibían una formación muy especializada, que les permitía cubrir determinados destinos a lo largo de un año, actualmente este tiempo se ha reducido sensiblemente, y pienso que cuando el Servicio Militar se reduzca a 9 meses, la Armada necesitará contar con un número de Voluntarios Especiales suficiente como para cubrir adecuadamente todas sus necesidades; es éste uno de los retos más importantes y que requiere una solución que tendremos que buscar entre

todos, y que es urgente, pues todavía no conseguimos contar con suficientes voluntarios.

-Almirante, ¿qué opinión le merecen las nuevas generaciones que se encuentran ahora en plena tarea de formación y que serán, el día de mañana, quienes afronten la responsabilidad de llevar las riendas de la Armada, en esa trayectoria imparable de evolución ascendente y qué diferencias notables encuentra en ellos con relación a los de su generación?

-Sí, desde luego existen diferencias. Mi generación se ha aprovechado de la subida del nivel de formación de la juventud española. Cuando yo ingresé en la Armada, allá por el año 1952, los Marineros de reemplazo y los Voluntarios tenían un nivel cultural mucho más bajo, a los que yo he conocido ya como profesor de la Escuela de Tiro o como profesor de la Escuela de Guerra, como Comandante de barco o como Jefe de la 21ª Escuadrilla; es decir, ha ido ascendiendo notablemente el nivel educacional de nuestros muchachos. La prueba es que nosotros, hace unos años exigíamos para ingresar de Voluntario haber aprobado el 2.º de BUP, lo cual es un índice bastante elevado. Nuestros Suboficiales hoy en día son gente muy preparada; de ahí que el reto que tenemos nosotros

en este momento es conseguir que este nivel alcanzado no caiga.

-En cuanto a la formación de nuestros Oficiales, ¿cree que ha experimentado de igual manera una evolución con el paso de los años?

-En mi opinión, la formación del Oficial de la Armada ha mantenido quizás el mismo nivel. Existe una tendencia en la sociedad civil, a considerar nuestra formación como algo "cerrada" o polarizada; sobre este punto me gustaría decir que es una opinión errónea. En mi caso concreto, cuando ingresé en la Escuela Naval, teníamos materias que cubrían todos los campos del saber humano: Historia, Derecho, Ciencia... Además es bien sabido que, la Armada siempre se ha preocupado por el mundo científico en general, para el cual ha realizado importantes aportaciones, ya desde el siglo XVIII; en la actualidad, esta vertiente científica cobra su mayor énfasis en nuestra intervención en la Antártida, en donde estamos desarrollando un programa científico de enorme trascendencia.

En otro orden de ideas, el Oficial de la Armada ahora es evidente que piensa distinto a los de mi generación, por ejemplo; pero es que son reflejo del modo de sentir y pensar de la sociedad actual. Los jóvenes de hoy -hablo como padre de familia-, son gente sana e ilu-



sionada con el importante papel que les toca desempeñar; son conscientes y se ven comprometidos con un futuro que requiere el esfuerzo de todos. Curiosamente se registra en los nuevos Oficiales de la Armada un interés especial para los destinos más comprometidos, que requieren mayor esfuerzo, mayor especialización o estudio. Hace unos años registramos un descenso de solicitudes para el Arma Aérea; cosa que, en la actualidad se ha superado y ha vuelto a su nivel más óptimo, lo que es especialmente notable si tenemos en cuenta que ésta es una vida sacrificada y dura; esto corrobora de alguna manera lo anteriormente dicho.

-En alguna medida los continuos contactos con las Armadas de los países de la OTAN que, en los últimos años, está experimentando nuestra Armada, será también una nueva exigencia para establecer un concepto de formación más amplia de nuestros profesionales...

-¡Qué duda cabe, que así es! pero tiene una ventaja también, y es la gran carga de estímulo que esto conlleva, además de servirles de referencia para asegurar su propia estimación profesional y alimentar la confianza en sí mismos.

A través de estos contactos con las Marinas de otros países, han podido ver

que son como los demás, ni más ni menos.

-Almirante, antes ha tocado el tema del Arma Aérea. ¿Cómo ve su futuro?

-Auguro un magnífico futuro. Hemos tenido únicamente tres casos en los que ha tenido que intervenir la justicia, pero ya están solucionados. Por lo demás estamos procurando mantener el mismo número de horas de vuelo e incluso aumentadarlas, porque es muy importante en esta actividad mantener una continua instrucción. Tienen la ventaja de disponer de material de primera línea tanto para prácticas de vuelo en simulador, como para ejercicios reales.

-Almirante, como Jefe del Estado Mayor de la Armada, ¿tiene alguna aspiración que le gustaría poder llevar a término?

-Quizás mi máxima aspiración, por ahora, y porque creo que es uno de los problemas más graves que tenemos, sea el dejar más aclarado el tema de personal y lo concerniente al problema de la vivienda; aunque las decisiones finales de estos dos grandes problemas están fuera de mis posibilidades. Lo único que yo puedo hacer, es apoyar todo lo posible las soluciones para su mejor arreglo.

-Ya como colofón, Almirante, nos gustaría que nos permitiese inmiscuirnos en sus sentimientos más personales, para preguntarle cómo le gustaría que se recordase su labor al frente de la Jefatura del Estado Mayor de la Armada?

-No lo sé. Realmente no me lo he planteado nunca. No creo que sea falsa modestia decir que no me preocupa mucho lo que la gente opine de mí. Por otra parte realizo mi trabajo con auténtico entusiasmo, porque me gusta hacer lo que hago, me divierto y, a veces también sufro con mi trabajo; pero ante todo lo hago por vocación. Entonces no me planteo esta cuestión; lo que sí me preocupa es hacer un papel útil y positivo para los fines de la Armada.

Por mi parte pongo todo lo que tengo de mi capacidad, interés y dedicación por conseguirlo.

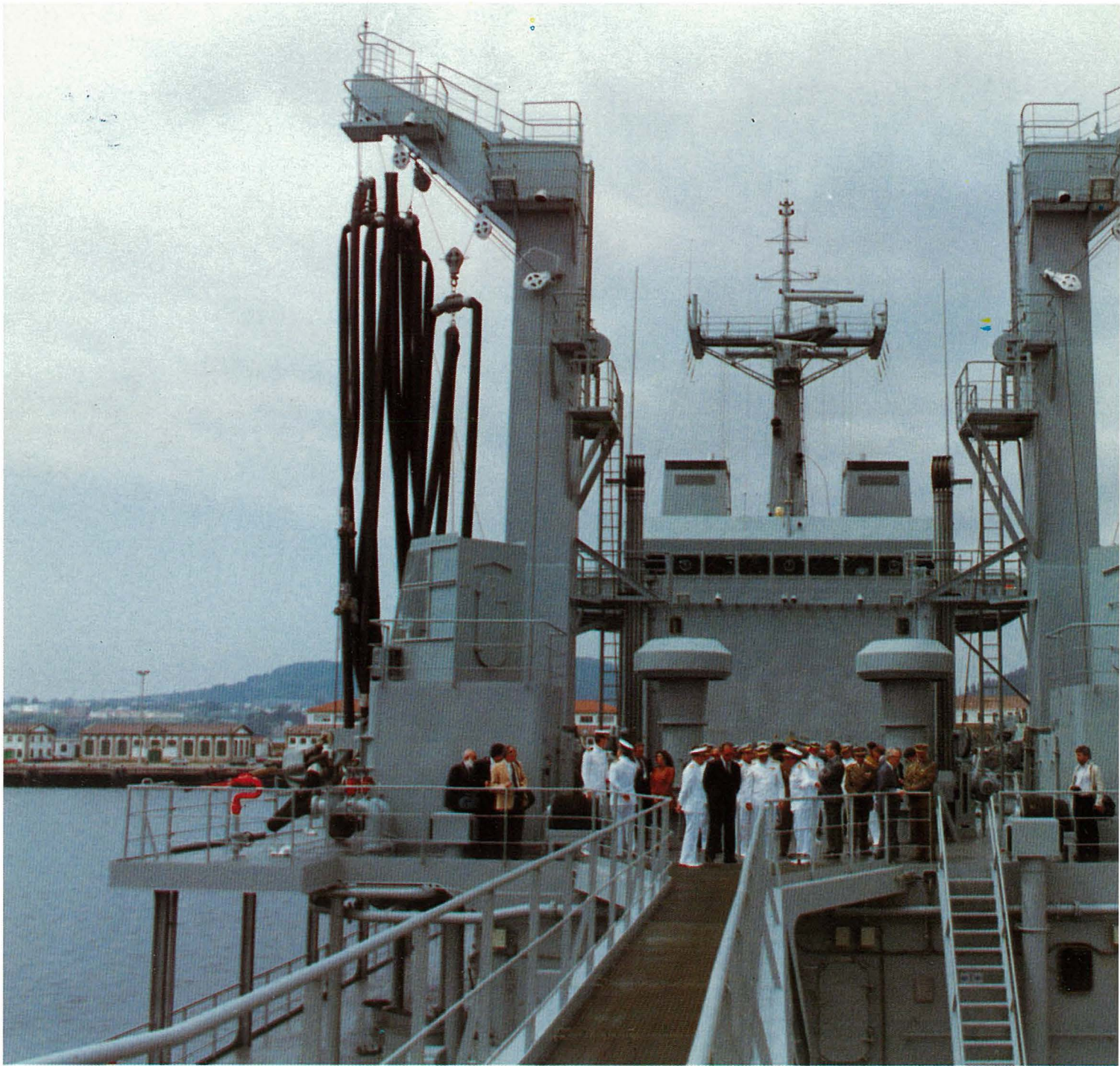
Deseamos agradecer al Almirante VILA, la deferencia que ha tenido al recibirnos, así como las facilidades que nos ha dado para realizar esta entrevista; sólo nos queda ya desearle mucho éxito en su gestión y que sus predecesores puedan decir de él que sacó adelante los proyectos que habrán de constituir la Armada del año 2000.

**ENTREGA A LA ARMADA
DEL PETROLERO
"MAR DEL NORTE" (A-11)**





En el mes de junio la Armada recibió de la Empresa Nacional Bazán, el petrolero "Mar del Norte" (A-11). De este buque ya habíamos tenido ocasión de hablar con motivo de su botadura, a través de una entrevista con su madrina doña María Jesús Delgado Bethencourt, esposa del Almirante Jefe del Estado mayor de la Armada.



Autoridades civiles y militares visitan el "Mar del Norte".

Sobre su entrega hablamos con su Comandante el C.F. don ALFONSO GARCIA RAMOS, quien nos cuenta que los barcos son como las personas, y para el Comandante que ha tenido la suerte de asistir desde el principio a su construcción, se convierte en un hijo. Asiste a su concepción, durante la puesta de quilla; a su nacimiento y bautizo jubiloso, durante la botadura; pasa una niñez rápida y llega a la pubertad con la entrega, momento que recogemos en estas líneas; y alcanza su juventud durante el período de pruebas, es entonces cuando se va forjando su personalidad, que ha de acompañarle durante todas las navegaciones de su vida.

El Comandante cuenta con satisfacción cómo ha sido posible salir a la mar a los 11 días de su entrega, a pesar de que se trata de un prototipo, por lo que se empieza de cero y hay que desenvolverse en un mundo nuevo.

ACTO DE ENTREGA DEL "MAR DEL NORTE" A LA ARMADA

A las 12,00 horas, se recibe al AJEMA con los Honores de Ordenanza, rendidos por la compañía de Infantería de Marina del Tercio Norte, con Bandera, Escuadra de Gastadores y Banda de Música. Posteriormente los miembros

de la Sección de Construcciones Navales junto al Comandante pasan inspección al buque, rindiendo novedades al Almirante Jefe del Arsenal y procediéndose a continuación a la firma de los documentos de entrega por parte de la Empresa Nacional Bazán a la Armada. Firmado el documento el Vicario de la Zona Marítima bendijo la Bandera antes de su entrega por parte del Secretario de Estado de Defensa al Comandante. Este nos confiesa que ha sido el acto más emocionante que le ha tocado vivir en su vida militar junto con la Jura de Bandera. La recibió rodilla en tierra, como es reglamentario y la besó antes de embarcar con ella; según nos cuenta



El Comandante del "Mar del Norte", C.F. García Ramos, espera emocionado la entrega de su barco.



El Comandante recoge de manos del Secretario de Estado la Bandera que izará en la popa del "Mar del Norte".

"la Bandera te quema en las manos, es un momento en el que te das cuenta de la responsabilidad que se está asumiendo, y al izarla sientes que pesa mucho más de lo que corresponde a la realidad". Izada la Bandera, el C.A. Jefe del Estado Mayor de la Zona Marítima, hace entrega del mando del barco al Comandante.

A continuación las Autoridades lo recorrieron en detalle. Nosotros tuvimos ocasión de hacerlo posteriormente, y llama nuestra atención la amplitud de los compartimentos, lo moderno de los equipos de navegación, la amplia visibilidad del Puente de Mando y sus ale-



rones próximos, todo ello necesario si se tiene en cuenta las largas navegaciones que se le presentan por la proa al petrolero "Mar del Norte".

Para terminar, el Comandante nos enseña el cariñoso telegrama que la madrina del buque les ha enviado con motivo de este Acto: "Viento largo, buena navegación y mejores singladuras para el buque del que orgullosamente soy madrina, y mis mejores deseos para el Comandante y dotación". María Delgado, de Vila.

Hacemos nuestros estos buenos deseos de la ilustre madrina del "Mar del Norte".



"ALAS DE ORO"

DECIMA ESCUADRILLA DE LA FLOTILLA DE AERONAVES

La razón de ser de la Armada es la Fuerza, cuyo principal y máximo exponente es la Flota con todas y cada una de las unidades que la componen, entre ellas se encuentra la DECIMA ESCUADRILLA DE AERONAVES, formada por los helicópteros más modernos del mundo en lucha antisubmarina y de apoyo a la Fuerza Naval.



Sobre este tema charlamos con su Co-mandante, el Capitán de Corbeta don FRANCISCO CABEZA MENDEZ; él nos cuenta que se trata de una escuadrilla muy peculiar, ya que se ha conseguido la integración plena del Arma Aérea con la Fuerza de Superficie al conexionarse el helicóptero y el buque en que se encuentra embarcado y para el cual funciona. Por primera vez la Fuerza Naval española dispone, en la mar, de tres dimensiones, ya que los helicópteros de la Décima Escuadrilla trabajan totalmente en las fragatas como un elemento más de ellas.

Nace la Décima Escuadrilla en 1987, año en que se forma el núcleo de la dotación de pilotos, operadores de sensores y mantenedores, que han de realizar su formación en la US NAVY, en Estados Unidos y a su regreso a Rota, formaban la escuadrilla. En el núcleo figuraban siete pilotos. Actualmente éstos se preparan en España -concretamente tres Alféreces de Navío-.

La Escuadrilla se encuentra muy motivada en el tema, pues hay que hacerlo bien, ya que por primera vez se enfrentan a este reto.



Preparados para un vuelo de pruebas.

El barco es la razón de ser de la Escuadrilla y la unidad embarcada la componen diecisiete personas, siendo las necesidades de personal superiores al resto de las escuadrillas, ya que actúan por unidades, ello obliga a contar con un mayor número de personal de mantenimiento, pues cuando en el Portaaviones "Príncipe de Asturias" embarca una serie de helicópteros y aviones su mantenimiento puede ser atendido en su conjunto, mientras que cuando embarca un helicóptero de la Décima Escuadrilla en una fragata necesita contar con todo un equipo equivalente al del Portaaviones. Además las comisiones son muy largas, tantas como las que desempeña el barco y, muchas veces, superior pues incluso puede cambiar de barco. En la crisis y guerra del Golfo ha habido dotaciones que han permanecido ocho meses.

El C.C. CABEZA MENDEZ, se muestra orgulloso del funcionamiento de su Escuadrilla, ya que se encuentran siempre operativos cinco de los seis helicópteros; de hecho cinco de ellos han estado embarcados. También nos cuenta con satisfacción el deseo de los marineros de reemplazo por incorporarse a las dotaciones que embarcaron en





Regreso a casa, cumplida la misión en el Golfo

las Fragatas rumbo al Golfo. Ha sido en aquéllas donde los helicópteros han prestado un gran servicio, complementando su actividad de vigilancia, al ampliar su horizonte de observación; y, además ahorran visitas inútiles si se comprobaba que el barco sospechoso estaba libre de toda duda.

El Comandante de la Décima Escuadrilla, afirma que se vuela en lo mejor que hay en el mundo y esto tiene un precio, y concluye: "La verdad es que compensa, es una auténtica maravilla, es el hijo listo de la Quinta Escuadrilla, pero 20 años más joven que su predecesor, que ya era estupendo".

Charlamos ahora de la toma de los helicópteros en la cubierta de la fragata; se realiza por medio de un cable, que arrastra al helicóptero, necesario por otra parte, en caso de mal tiempo; la aeronave sobrevuela la cubierta y arría un "mensajero" (cable fino al que se afirma el cable de toma del barco) y éste se iza al helicóptero y se empieza a cobrar del mismo hasta que se posa en la cubierta de la fragata donde queda automáticamente trincado; esto permite efectuar la maniobra con mar muy gruesa.

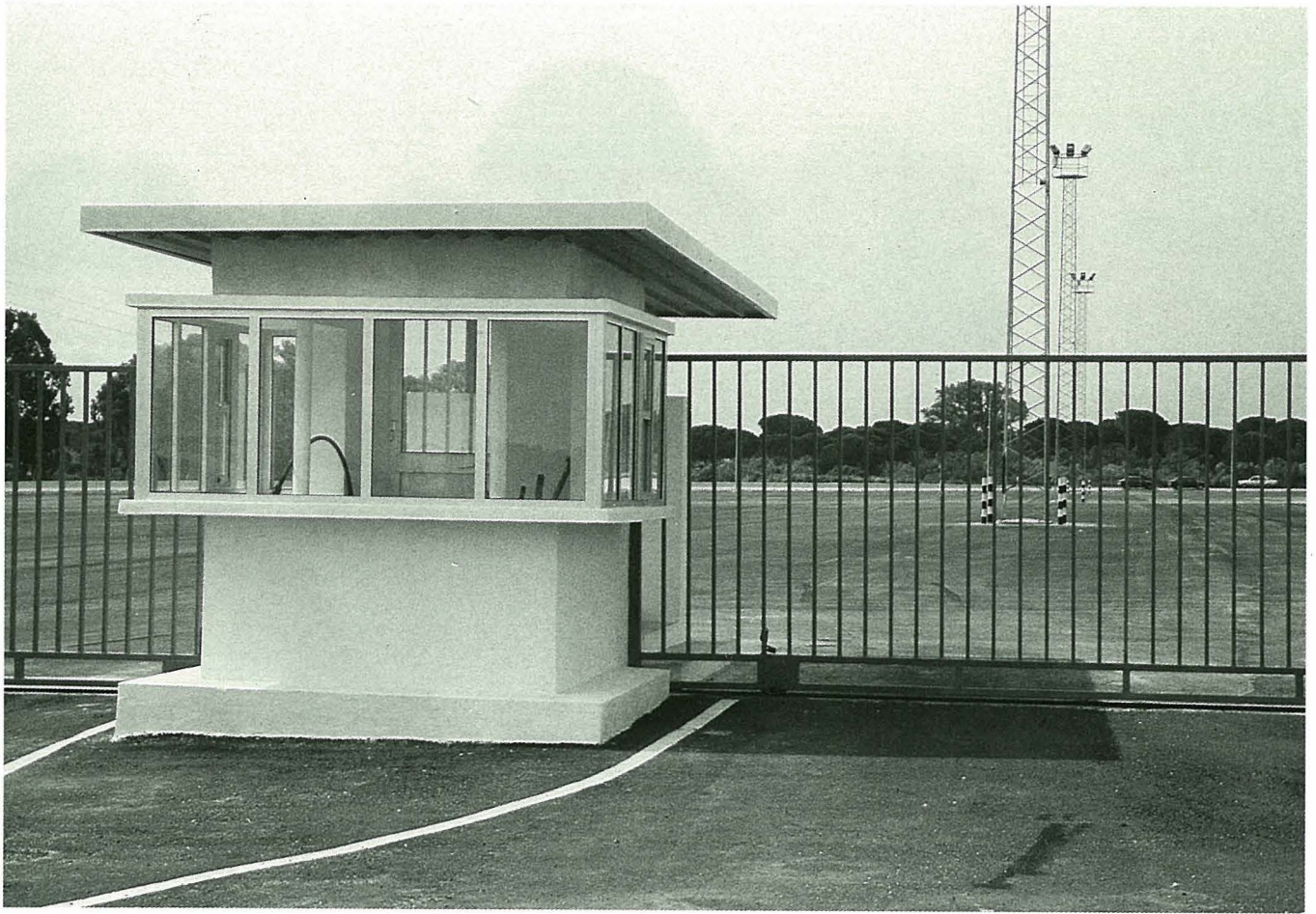
UN VUELO DE COMPROBACION

El C. C. CABEZA MENDEZ, nos invita a realizar un vuelo de comprobación en uno de los helicópteros, se trataba de poner a prueba alguno de los equipos de los rotores; lo que nos permitió recorrer la costa próxima a la Base Naval, para ello y como medida previa a todo vuelo, asistimos al "briefing" del Comandante de la aeronave con su tripulación; en él se estudian cuantos problemas se podrán presentar en el vuelo y acciones a realizar en ese caso; la verdad es que nada se deja al azar.

El Comandante hace uso del "NATORS FLIGHT MANUAL", que siempre les acompaña en los vuelos y que constituye la "biblia" de la dotación. En el caso del vuelo que vamos a emprender, la dotación la forman el C.C. CABEZA MENDEZ, como Comandante y piloto, el A.N. don AUGUSTO VILA, como copiloto y el Cabo Primera FRANCISCO PEREZ ROMERO, como radarista, sonarista y electrónico, todo en uno.

Tomando cubierta en una Fragata tipo "Santa María".





Llama nuestra atención la meticulosidad con que todos pasan revisión a los distintos elementos del aparato. Tranquilizados por esta última revisión, embarcamos en el helicóptero; todos ponen en hora los relojes de abordo; el Cabo 1.º PEREZ ROMERO que se encuentra a nuestro lado nos indica cómo debemos actuar para salir del aparato en caso de emergencia tanto en tierra como en la mar, son las normas de seguridad habituales para los pasajeros ajenos al servicio.

Ante los pilotos se encuentra un enjambre de indicadores, que ellos interpretan de forma correcta y rápida, el Comandante lee la lista de comprobaciones y su copiloto le va indicando que no hay novedad; a través de la ventanilla podemos observar como un marinero, con llamativo uniforme amarillo para ser distinguido, mantiene a punto un equipo contraincendios, frente a él una pantalla muestra un jeroglífico lleno de dibujos y datos, que si bien resultan claros para la tripulación a nosotros nos parecen de lo más complejo. Al fin se arranca el motor, a través de los auriculares nos llega el ronco sonido de su motor. Bajo nosotros la tierra se va alejando poco a poco y, pasan ante nuestros ojos campos cultivados, pequeños pinares, chalets próximos a las playas. En la pantalla de radar aparece

la silueta del terreno que alcanza este equipo, es difícil interpretar lo que se ve cuando uno no está acostumbrado a ello, además nuestra visión es parcial, ya que vamos en la parte central del aparato y, por ello, desconocemos lo que se ve por su proa.

Una de las buenas cosas que ofrece el volar en helicóptero, es su media altura; desde ella se pueden contemplar los campos divididos en simétricos rectángulos de variopintos colores: ocre, verdes, marrones de diferentes tonalidades, en ellos se manifiestan la meticulosidad con que los labradores andaluces preparan sus tierras para su posterior cultivo. Una mancha oscura en la pantalla indicadora, se convierte en el río Guadalquivir, a una indicación del Cabo PEREZ, debajo pasan ahora los dibujos geométricos y caprichosos de las salinas. Posteriormente observamos cómo una trilladora realiza su labor en un campo de cereales; al fondo pequeños tractores y diminutos coches nos indican la distancia real que nos separa del suelo; las personas, las casas, los animales y vehículos, configuran la imagen entrañable de un nacimiento vivo, superior en belleza por su realismo a los que tenemos ocasión de admirar en las Navidades. Las carreteras y autopistas se entremezclan, en medio, un cortijo de complejas edificaciones; olivares junto

a campos de cereales y cultivos de girasol, fáciles de distinguir por sus puntitos amarillos.

Al pasar por encima de los pueblos, junto a edificaciones de elevada altura, viviendas con terrazas planas en su parte superior, tan típicas en Andalucía.

Ahora nos encontramos sobrevolando la costa, interminable sucesión de magníficas playas, terrenos de dunas y pinares junto a monte abajo y diversas urbanizaciones, todo ello de distinta pero a la vez, gran belleza. Ante nosotros la amplia desembocadura del Guadalquivir; debajo, una mar rizada fruto del viento de Levante que en días anteriores ha barrido enérgicamente esta costa. En la mar, botes de pesca y, en las playas, bañistas que aprovechan el buen tiempo... contra nuestro deseo, el viaje llega a su fin y tomamos tierra de nuevo en la Base de Rota.

Desde estas páginas queremos agradecer a la Décima Escuadrilla de la Flotilla de Aeronaves, el habernos brindado la oportunidad de disfrutar de este apacible vuelo, en el que hemos podido experimentar la irresistible atracción de hacerlo en el helicóptero más moderno en su clase como es el SH-60B, LAMPS al tiempo que admirar el perfecto adiestramiento de toda su tripulación.

LA POLITICA DE ENSEÑANZA EN LA ARMADA

Palo de señales de la Escuela de Armas Submarinas de la Armada, en la Graña, Cartagena.



La promulgación de la Ley 17/89 "Reguladora del Régimen del Personal Militar Profesional", ha supuesto un cambio importante en la enseñanza tradicional de la Armada, al configurar un sistema de Enseñanza Militar unitario para todas las Fuerzas Armadas, integrado en el Sistema Educativo General de la Nación y bajo las directrices emanadas de la Estructura docente del Ministerio de Defensa.

De todo ello hablamos con el Contraalmirante Director de Enseñanza Naval D. JOSE VEIGA CALVO, Primer Oficial General que llega a este destino procedente del extinto Cuerpo de Máquinas.

Persona de carácter abierto y dialogante nos recibe con toda amabilidad y se somete a nuestro bombardeo de preguntas.

-Almirante, ha accedido Vd. en un momento crucial a la Dirección de Enseñanza Naval, ¿Puede informarnos sobre cuál es el estado actual de la Enseñanza en la Armada?

-Indudablemente nos encontramos en unos tiempos de cambios profundos en lo que podríamos designar como filosofía de la Enseñanza Militar, pues se ha pasado de programar ésta de acuerdo con las necesidades específicas de cada Ejército, a un sistema unitario integrado en el Sistema Educativo General de la Nación y servido en su parte fundamental por la Estructura docente del Ministerio de Defensa aunque sin perder la parte de Formación Específica propia de nuestra misión.

-Almirante, ¿podría hablarnos de la nueva estructura del Sistema de Enseñanza Militar y su repercusión en la Armada?



El C.A. don José Veiga Calvo en su despacho.



-Para comprender la importancia que la Ley 17/89 "Reguladora del Régimen del Personal Militar Profesional" -a la que a partir de este momento designaré como La Ley-, concede a la Enseñanza, hay que tener en cuenta que 31 de los 112 artículos que componen su cuerpo legislativo, los dedica a este tema concreto.

El sistema de Enseñanza Militar se establece sobre tres apartados, la finalidad del sistema de Enseñanza, su configuración y su estructura.

1. Finalidad del SISTEMA DE ENSEÑANZA MILITAR.

- Capacitación profesional de los Militares.
- Adecuación permanente a la realidad tecnológica.
- Formación en las características de las FFAA.

- Formación dentro de los principios constitucionales.

2. Configuración del SISTEMA DE ENSEÑANZA MILITAR.

- Sistema unitario que garantiza la continuidad del proceso educativo.
- Sistema integrado en el educativo general.
- Sistema servido por la Estructura docente del Ministerio de Defensa.

3. Estructura del SISTEMA DE ENSEÑANZA MILITAR.

- Enseñanza de Formación.
- Enseñanza de Perfeccionamiento.
- Altos estudios Militares.

En cuanto a la configuración, enmarca la Enseñanza Militar integrada en el Sistema Educativo General, que si bien no es un concepto nuevo, se establece un completo paralelismo entre ambos.

Todo ello, como Vd. comprenderá, afecta de una forma muy directa a la Enseñanza propia de la Armada, ya que, basándonos en los medios docentes con los que contamos (Escuelas, Profesora-

do, Ayudas a la Enseñanza, etc...) tendremos que hacer frente a las nuevas exigencias contempladas en la Ley.

-Almirante, el artículo 33 de la Ley fija las directrices para la Enseñanza de Formación; nos gustaría conocer su opinión sobre este tema y el alcance que, a su juicio, tiene el reconocimiento de las Titulaciones Militares en relación con el acceso a carreras civiles.

-Indudablemente la Enseñanza de Formación, es la que presenta una mayor novedad dentro del sistema de Enseñanza Militar, considero que se define por su finalidad de preparación para acceso a las Escalas Militares y para la obtención de alguna de las especialidades fundamentales. Esta Enseñanza de Formación se estructura en tres grados de acuerdo a la Escala que se accede; cabe señalar que la incorporación a la

tención de una titulación equivalente a la del Diplomado Universitario, Arquitecto Técnico o Ingeniero Técnico.

No obstante, y esto creo que es muy importante, si bien el reconocimiento de las Titulaciones Militares va a permitir, con el expediente académico, poder acceder a carreras civiles, no se trata solamente de convalidaciones sino de equivalencia de títulos. Por ejemplo, la obtención del empleo de Sargento equivale a una titulación de Técnico Especialista (F P-2), lo que no significa que sea mecánico tornero, electrónico, etc.; sino que se le considera capacitado para optar a un puesto de trabajo técnico especialista, además de permitirle acceder, gracias a la titulación, al siguiente nivel, tras realizar los estudios correspondientes (Diplomado Universitario, Ingeniero Técnico, etc.): Por ello el Gobierno, a propuesta del Ministro de

Enseñanza Militar de grado básico, medio y superior y, también determinará los efectos académicos que pudieran comprender a los estudios Militares de grado básico.

La convalidación de estudios cursados en la Enseñanza Militar de grado medio y superior se regirá por lo dispuesto en la legislación vigente.

-Almirante, ¿puede informarnos como se está llevando a cabo la transición en relación con la Enseñanza entre la ya existente y las nuevas directrices que la Ley ha introducido?

-Estamos metidos en el desarrollo de la Ley; la mecánica consiste en que la Dirección General de Enseñanza del Ministerio de Defensa, con la colaboración de las Direcciones de Enseñanza de los Ejércitos, elabora proyectos de Decretos y Ordenes Ministeriales sobre las distintas cuestiones que requieren normativa.

Esta situación de reorganización permanente, convive con la real puesta en marcha de los cursos de acceso a las nuevas Escalas. Actualmente hay, entre otros, alumnos de acceso por promoción interna a las Escalas Básicas, Medias y Superiores; para la Básica hay Suboficiales Militares de Empleo (antes Complemento) que acceden también por Promoción Interna; en la E.N.M., además de los alumnos para acceso a las Escalas Superiores, hay aspirantes para acceso a la Escala Media del C.G. e I.M^a y, en las Escuelas de Especialidad, alumnos que por promoción interna, procedentes de la Escala Básica, están estudiando para acceso a la Escala Media del Cuerpo de Especialistas; a su vez, aún hay un curso de acceso a la antigua Escala Especial Modelo A.

Factor a tener en cuenta es la total aplicación de la Ley de Plantillas, que por las reducciones, afecta directamente las disponibilidades de personal docente, ésta es una razón más para la reestructuración de la Enseñanza.

A la vista de esto se comprende que la "Transición" es complicada, se trata de no dejar nada al albur para conseguir que no disminuya la calidad de la Enseñanza, lo que sin duda afectaría a la eficacia de la Armada.

-Almirante, parece preciso que la Enseñanza de Formación se adecúe a los nuevos Cuerpos y Escalas, así como a sus modos de acceso, comparando lo hasta ahora existente con la nueva normativa. ¿Nos podría adelantar cómo resolverá la Armada esta situación?

Escala se produce con la atribución del primer empleo y supone la obtención de una titulación equivalente a la del Sistema General; por ejemplo, la Enseñanza Militar de Grado Medio supone la ob-

Defensa, previo informe del de Educación y Ciencia, determinará las directrices generales de los Planes de Estudio que deban cursarse para la obtención de las titulaciones correspondientes de la



-La Enseñanza de Formación efectivamente se ha de adecuar a los nuevos Cuerpos y Escalas y modos de acceso; si comparamos ambas situaciones, parece que la Enseñanza se simplifica, ya que antes existían más Cuerpos y Escalas en la Armada, mientras que ahora se ha reducido a cinco Cuerpos con tres, dos y una Escala.

La Reserva Naval se declara a extinguir, los antiguos Oficiales de Complemento se integran en los Militares de Empleo y los antiguos Especialistas lo hacen en los Militares de Empleo de Marinería y Tropa Profesional.

No obstante, la Enseñanza de formación se complica como consecuencia de haber aparecido nuevas modalidades de acceso en la Ley.

Creo que con un ejemplo quedará más claro lo que intento explicar:

En el presente año para el acceso a la Escala Media del Cuerpo de Especialistas se convocaron 32 plazas para personal de las siguientes procedencias:

Concurso oposición (Promoción Interna)

11 para Sargentos primeros y Sargentos menores de 31 años y Suboficiales de Complemento.

2 para Capitanes y Tenientes de Navío de la Escala de Complemento y Militares de Empleo de la categoría de Oficial.

Concurso restringido (Promoción Interna)

13 para Suboficiales mayores de 31 años y Brigadas.

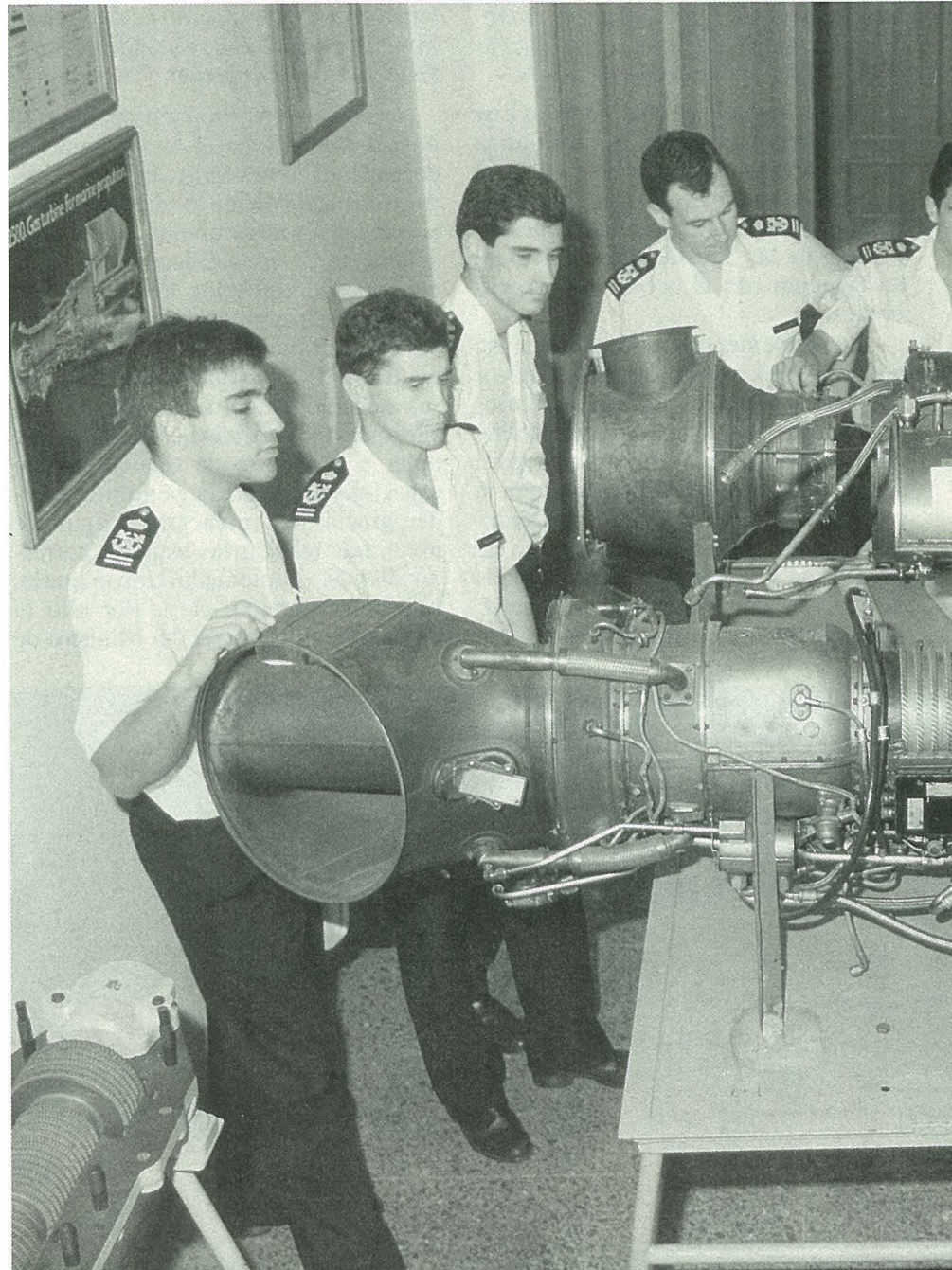
Oposición (acceso directo)

6 para aspirantes con COU menores de 22 años.

El Período de Formación de los aspirantes ingresados por Promoción Interna que proceden de las distintas Especialidades de la Escala Básica del Cuerpo de Especialistas y de la Escala de Complemento tendrán una formación de dos años y los de acceso directo tendrán una formación que se establece en tres años en la Escuela Naval Militar y Escuela de Especialidades.

Al finalizar su Período de Formación, estos alumnos de procedencia tan variada, tendrán que alcanzar un nivel de estudios medios equivalentes y serán promovidos a Alféreces de la Escala Media del Cuerpo de Especialistas distribuidos en las siguientes Especialidades:

- Maniobra y Navegación.
- Comunicaciones.
- Sistemas Tácticos.



Alumnos de la E.N.M. en prácticas.

- Mecánica.
- Electricidad.
- Electrónica.
- Armas.
- Hidrografía.
- Oficinas Militares.
- Aprovisionamiento y Administración Económica.
- Informática.

Como puede ver hay una cierta complicación pues hay que alcanzar el objetivo de que, con las distintas procedencias y conocimientos de ingreso, se obtengan Profesionales con el mismo grado de Formación. Esto ha de conseguirse tratando de llegar lo antes posible a la

unión de todas las procedencias, para lo cual previamente se habrán impartido materias "complementarias". No hay que olvidar que el personal docente no va a aumentar.

-Almirante, ¿puede Vd. informarnos sobre la Enseñanza en la Armada y su Estructura Docente?

-Tal y como le expuse al principio, la Enseñanza en la Armada se ajusta al dictado de la nombrada Ley 17/89. Siendo la Dirección de Enseñanza Naval el Organismo que, siguiendo las directrices del Almirante de Personal, asume la responsabilidad de dictar las directrices para la confección y ejecución de los



Planes de Estudios; cometidos que llevan a cabo las Escuelas.

Hasta aquí he hablado fundamentalmente de la Enseñanza de Formación, por ser la que más novedades conlleva; pero deseo hacer constar que la Enseñanza Militar de Perfeccionamiento y la de Altos Estudios Militares tienen la misma importancia; ya que de la primera comprende las Especialidades Complementarias, los Cursos de Capacitación y los Cursos Monográficos, mientras los de Altos Estudios Militares incluye los Cursos de Estado Mayor.

En cuanto a los Cursos y Especialidades creo que conviene exponer los crite-

rios a seguir en cuanto a nombramientos y reconocimiento, y que son:

- **ECONOMIA DE MEDIOS:** El número de poseedores sería el mínimo para cubrir las necesidades.

- **LEGALIDAD:** La posesión de Especialidades o Cursos no surtirá efecto en cuanto no sean expresamente reconocidas por disposición nominativa.

- **DESIGNACION OBLIGATORIA:** En ausencia de voluntarios las necesidades del Servicio implicará designar forzosos.

-Almirante, ¿podría decirnos algo más sobre los Cursos de Capacitación?

-También el de Capacitación es un Curso de Perfeccionamiento para el ascenso a Capitán de Corbeta o Comandante de las Escalas Superiores; este Curso es obligatorio y se realiza por promociones. Estos Cursos están orientados a proporcionar una formación básica en Organización, Logística y Práctica Administrativa, lo podríamos definir prácticamente como que son necesarios para aprender lo preciso para pasar de la actividad en la Fuerza a sentarse tras una mesa en los órganos de gestión.

-Almirante, queríamos preguntarle también sobre la readaptación de las Escuelas de acuerdo con las exigencias de la Ley.

-La estructura docente materializada en las Escuelas está sufriendo una readaptación; primero, como consecuencia de un plan iniciado varios años atrás, cuyo objetivo era racionalizar, para economizar medios; y, ahora, como es obvio, adaptarse a las exigencias de la Ley. Como sabrán ésta contempla diferentes tipos de Escuelas aún sin definir.

- Academias y Escuelas de Formación: Escuela Naval Militar y probablemente Escuela de Suboficiales.

- Escuelas Generales de los Ejércitos: Escuela de Guerra Naval.

-Escuelas de los Cuerpos de Ingenieros: Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Armas Navales (ETSIAN).

- Escuelas de Especialidades Complementarias: El resto.

Almirante, desde estas líneas queremos agradecer las muchas atenciones que de Vd. hemos recibido, pues somos conscientes de la complejidad de este destino y la dificultad que entraña poner a disposición de todos la información sobre un tema de tanta trascendencia como es éste de la Enseñanza en la Armada.





JURA DE BANDERA Y ENTREGA DE REALES DESPACHOS EN LA ESCUELA NAVAL MILITAR

(Por MARIA GONZALEZ ANTON)

Un año más, en el día de la Festividad del Carmen, se han celebrado los actos de Jura de Bandera y Entrega de Despachos en la E.N.M. en Marín; pero este año ha habido una novedad, por primera vez S.A.R. el Príncipe de Asturias ha presidido este tradicional acto castrense.

Son las once de la mañana cuando el Príncipe es recibido por las distintas autoridades civiles y militares presentes en el acto. Tras saludar a éstas, ocupó un podio mientras se le rinden los Honores de Ordenanza por el Batallón de Alumnos; terminados éstos, pasa revista a la Fuerza acompañada por el Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada.

Finalizada la revista el Príncipe ocupa un lugar de honor, junto al altar, en el que el Arzobispo Vicario General Castrense celebrará la Eucaristía; finalizando ésta con el canto de la Salve Marinera por todos los presentes. A continuación y dentro de un profundo silencio, tiene lugar la ofrenda de una corona de laurel por todos los que dieron su vida por España.

Ha llegado el momento más importante para un joven: la Jura de Bandera, los Aspirantes de Primero ocupan un lugar de honor al frente de la formación; en sus caras se refleja la emoción del momento, sesenta y cuatro nuevos alumnos besan la Bandera y pasan luego formados de a tres bajo Ella, descubriéndose e inclinando con respeto la cabeza.

Más tarde los 81 nuevos Oficiales de la Armada ocupan el lugar de honor dejado por los Aspirantes de Primero; ha llegado el momento tan esperado, a lo largo de cinco años, de recibir el preciado Despacho de Oficial e incorporarse con plena responsabilidad y dedicación a sus nuevos destinos en buques, Unidades de Infantería de Marina o diferentes dependencias de la Armada.

Los números uno de las diferentes promociones reciben el Despacho de manos de S.A.R. el Príncipe Felipe, quien les condecora con la Cruz del Mérito Naval; los demás Oficiales van recogiendo sus Reales Despachos de

Padres e hijos repiten promoción.



manos de las diferentes Autoridades civiles y militares presentes en el acto.

A continuación el Comandante-Director de la Escuela Naval pronuncia un discurso; en él agradece, en primer lugar, la presencia del Heredero de la Corona de España lo que representa "un espléndido broche de oro para nuestro curso escolar".

El C.N. NUÑEZ LACACI hace una referencia expresa a la única aspirante de la Armada, que ese día juró la Bandera, y le desea fortuna en el difícil papel de pionera que le ha correspondido desempeñar.



Luego se dirige a los nuevos Oficiales en particular y al resto de los alumnos en general para hablarles acerca de la "Vocación", vocación que les ha llevado a entregar sus vidas a una profesión dura, pero gratificante, "aún cuando no llegue a rendir más fruto que la satisfacción de la obra bien hecha". Habla a continuación sobre la "Fe" en la misión que les ha sido encomendada "porque es la más sublime de cuantas puede encomendarse a un ciudadano: defender desinteresadamente a riesgo de la propia vida los intereses vitales de la sociedad". Pide, finalmente, a los nuevos Oficiales que fueren su entusiasmo en ser obedientes al timón de la disciplina, "que el amor a vuestro trabajo esté



S.A.R. el Príncipe de Asturias preside la comida de los Caballeros Alumnos.

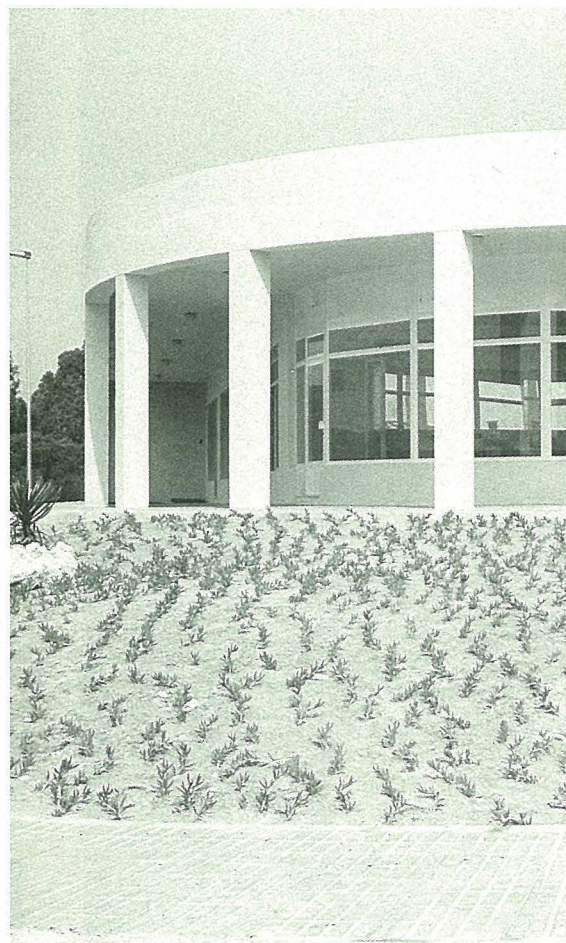
Promoción de los nuevos Oficiales de la Armada, posan con S.A.R. el Príncipe de Asturias en el casino de Alumnos de la E.N.M.



suficientemente garantizado por la vocación que os ha traído a la Armada y trabajando por amor, la felicidad se os dará por añadidura y así os haréis merecedores de la gratitud y respeto con que la Sociedad debe premiar a quienes ponen a su servicio lo mejor de sí mismos".

Termina el acto con el canto del Himno de la Armada, y el desfile del Batallón de Alumnos ante S.A.R. el Príncipe de Asturias. Desde estas páginas deseamos felicitar efusivamente a los nuevos aspirantes de Segundo Curso, en el acto más solemne de su vida militar, la Jura de la Bandera, y a los nuevos Oficiales por el hecho más esperado a lo largo de su estancia en la Escuela Naval, recoger el preciado Real Despacho, que no sólo les abre de par en par la puerta de Carlos I, sino que los capacita para ejercer el mando y, como no, la obediencia con plena libertad y responsabilidad.

SERVICIO DE APOYO A LAS NAVAL D



En los últimos años la Base Naval de Rota ha visto incrementada sus necesidades logísticas para atender tanto al personal como al material de manera eficaz y permanente, ya que la ubicación en la misma de la Flota supuso un aumento apreciable en el número de dotaciones y en el mantenimiento de los buques. Estos hechos han aconsejado la creación de dos servicios de apoyo, uno dedicado al mantenimiento de los buques, que es el ISEMER, y un segundo para atender a la conservación y nuevas construcciones que hayan que realizarse, que es el Servicio de Apoyo a las Instalaciones.

INSTALACIONES DE LA BASE E ROTA



Se encuentra al frente de este último Servicio el C.N. (Ing.) don RAFAEL GONZALEZ TIRADO, persona trabajadora y eficiente que demuestra una gran preocupación por su destino el que consigue llevar adelante con éxito. Nace el Servicio de Apoyo a las Instalaciones como consecuencia del aumento del volumen de obras que han de realizarse en la Base Naval junto con las ya existentes; este control se ejercía antes desde el Arsenal de la Carraca, pero dado que la Jefatura de la Base es un Organismo de Contratación se hacía necesario dotarle de la correspondiente infraestructura técnica.



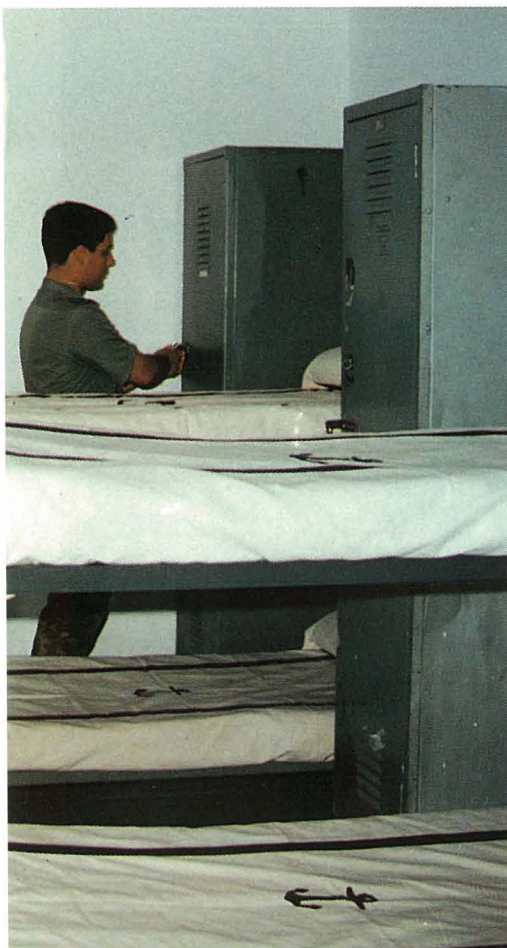


Integran el Servicio, además del C.N. (Ing.) GONZALEZ TIRADO, un Teniente de Navío encargado del mantenimiento, un arquitecto destinado en el Arsenal de la Carraca y una Oficial Administrativo. La verdad es que no falta trabajo; se atienden todas las construcciones nuevas, y se manejan todos los recursos puestos a disposición del Almirante de la Base como Organo de Contratación, lo que lleva consigo elaborar proyectos, mantener relaciones con el personal de la US. NAVY y se colabora con los proyectos cuya financiación corresponde a la Armada y a la Marina Norteamericana.

El C.N. GONZALEZ TIRADO nos habla de las obras actualmente en marcha, entre las que destacan los nuevos servicios generales, como son la lavandería, el comedor para Oficiales, Suboficiales y Personal Civil de la Base, marinería y Tropa y su cocina correspondiente. El nuevo edificio de Capitanía de Puerto; el acondicionamiento de los cuarteles de marinería e Infantería de Marina; un nuevo gabinete de odontología; la infraestructura que permita contar con un nuevo aparcamiento.

Camareta de Policías Navales en la Base Naval de Rota.





miento, convertible más adelante en un parque de automóviles, la reparación de la línea de atraque del mueble número 2 y el tercer módulo del colegio Marqués de Santa Cruz, que permitirá escolarizar a los hijos del personal de la Base, en la Enseñanza General Básica, hay que tener en cuenta que cerca de seiscientas familias viven en la Base.

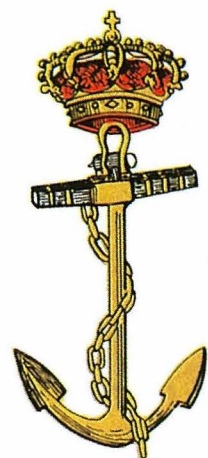
Decidimos ver por nosotros mismos estas obras e iniciamos un recorrido por ellas.

Empezamos por la enfermería, limpia y con salas de curas y alojamiento para los enfermos que no sea preciso enviar al Hospital Naval de San Fernando; a su lado se está preparando la sala de odontología; en la parte superior de la enfermería los alojamientos del personal de Infantería de Marina que han sido modificados de acuerdo con las normas del Ministerio de Defensa sobre habitabilidad. Viven en camareras de seis hombres con sus servicios incorporados a los mismos.

De allí pasamos a la Zona de los Servicios Generales; en primer lugar visitamos la peluquería, que ocupa un

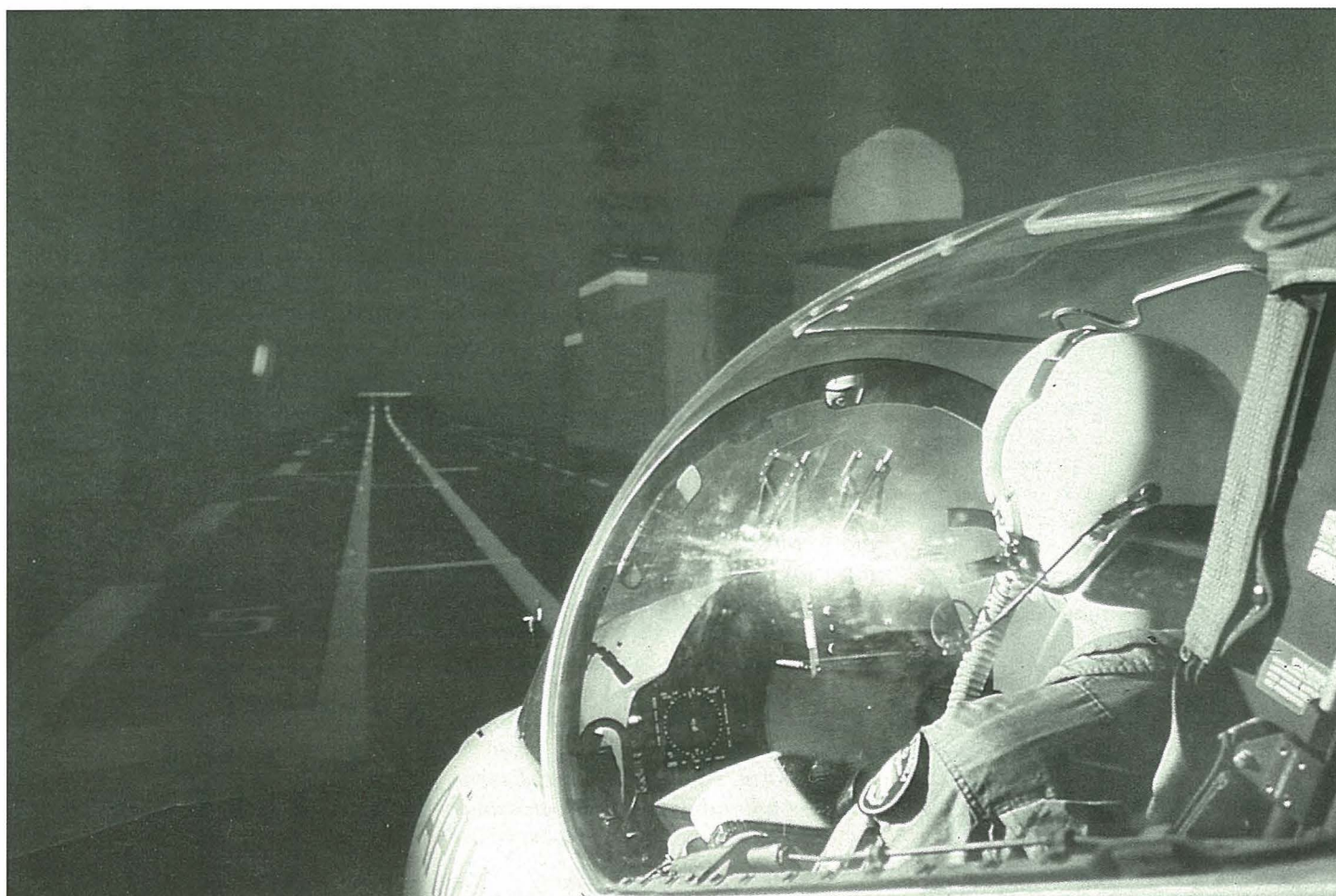
chafalán del nuevo edificio, y luego el tren de lavado y planchado, con grandes equipos para hacer frente a las necesidades del personal, los comedores en plena construcción, el aparcamiento con capacidad para un elevado número de vehículos, etc.

Con este paseo comprendemos la obra tan importante que se ha emprendido en la Base Naval para mejorar las condiciones de vida de todo su personal.





SIMULADOR OPERACIONAL TACTICO Y DE VUELO DEL "HARRIER AV-8 B"



Despegue simulado desde la cubierta del P/A "Príncipe de Asturias".

En la Base Naval de Rota, en la Flotilla de Aeronaves, se encuentra ubicado el simulador del "HARRIER AV-8 B", donde los pilotos de la Novena Escuadrilla realizan las prácticas necesarias para pilotar con un máximo de garantías sus complejos aviones. El simulador es un equipo que conlleva un papel fundamental en la formación del personal, ya que permite realizar sin peligro maniobras, que no deben producirse en la realidad del vuelo, pues podrían tener trágicas consecuencias.

En el simulador se adiestran los pilotos en prácticas, sustituyendo con éxito las muchas horas de vuelo real que exigía el que éstos alcanzasen un nivel adecuado en sus conocimientos; en el caso concreto de este simulador de la Flotilla de Aeronaves, sirve también de base de adiestramiento a pilotos navales ingleses e italianos.

Sobre estos temas charlamos con el T.N. don LORENZO HERNANDEZ TALAVERA y el A.N. don JOSE ENRIQUE NAVARRO DODERO; ellos nos informan que el simulador es, dentro de los de su clase, un simulador operacional de vuelo básico y vuelo táctico. Ellos nos explican que en la cabina del piloto se puede simular muchas situaciones de vuelo y de empleo táctico, aunque no se pueden reproducir aceleraciones, ni movimientos laterales.

La idea de construir el simulador nace de la necesidad que siente la Armada de adiestrar sus dotaciones en España, en lugar de Estados Unidos, favoreciendo a la industria nacional, ya que estos equipos exigen una Tecnología punta que prestigia a la empresa constructora. En el simulador se imparten muchas horas de práctica en tierra con un claro ahorro de combustible y una mayor seguridad, tanto para el piloto como para los aparatos. En este simulador se cubren dos fases del adiestramiento: la primera de preparación previa para iniciar los vuelos en Estados Unidos; en ella se imparten las nociones básicas de vuelo en la cabina, luego realizan el curso y reciben la "suelta". Al regreso de Estados Unidos, se entra en la segunda fase del adiestramiento, con el conocimiento de los instrumentos del avión, giros, armamento, etc. Se realizan sesiones de una hora de duración, ya que es una actividad que cansa mucho pues las condiciones luminosas son difíciles.



Introduciendo las incidencias.

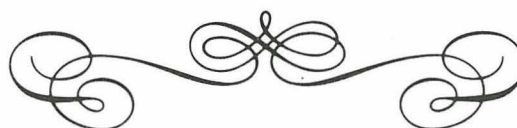
El Teniente de Navío HERNANDEZ TALAVERA, nos enseña lo que él denomina "cerebro del simulador" es un ordenador complejo, y en él se proyecta la maniobra que se quiere practicar.

Junto a éste se encuentra el domo, de 20 pies de diámetro, en cuyo interior va ubicada la cabina del avión, similar en todo a la real; desde ella el piloto ve reflejada en una pantalla, a través de 4 proyectores, la imagen correspondiente al ejercicio que se va a desarrollar, esta imagen abarca 160° a nivel horizontal y 60° en el vertical. La interformación entre el ordenador principal y la cabina se realiza por un conversor analógico-digital y digital-analógico.

El adiestramiento, de acuerdo con un plan previamente organizado exige la intervención de un piloto veterano, que será el encargado de "crear" el ambiente al que ha de enfrentarse el alumno, quien desconoce las averías o situaciones con las que se encontrará durante su "vuelo"; y que pueden ser de todos los tipos, ya que el simulador permite variar las condiciones meteorológicas, producir averías en todo el sistema del avión; y dar

pié a cualquier maniobra o misión que se quiera desarrollar. Nosotros entramos en el domo, en el momento en que el piloto se disponía a despegar del portaviones "Príncipe de Asturias". Ante nosotros, en una pantalla gigante, la proa del barco, el mar y el cielo, tal como se ven desde la cabina del Harrier; el piloto se prepara para el despegue y, de pronto, sentimos la impresionante sensación de movernos a una velocidad de vértigo sobrevolando la cubierta. Pronto nos encontramos flotando en el aire, y recuperamos así la tranquilidad. Nos comentaba después nuestro acompañante, que no es raro que la gente inexperta se maree ante esta experiencia.

El piloto instructor, mantiene un continuo contacto con el alumno, y puede evaluar sus movimientos y sus errores y aciertos, luego pueden comentarlos juntos. Cuenta además con una ventaja y es que él conoce los problemas que se encuentra el alumno, y por ello prevee las reacciones de éste. Se cuenta además con capacidad de maniobra, por lo que se puede reconstruir lo hecho, comentarlo y corregirlo.



LA CEREMONIA DE ENTREGA A LA ARMADA DEL B.I.O. "HESPERIDES"



España ostenta el rango de pleno derecho en el Tratado Antártico; este rango viene condicionado a la realización previa de investigaciones. De forma importante la Armada ha participado junto al Ejército y a instituciones civiles, en la consecución de este rango.

Al objeto de continuar con la mayor eficacia el programa científico español en aguas antárticas, se pensó en la construcción de un buque de Investigación Oceanográfica, puntero entre los de su clase y cuyas características facilitarían la difícil tarea que se está llevando a cabo en aquella zona, a lo largo del período de verano, que concide en fechas con nuestro invierno.

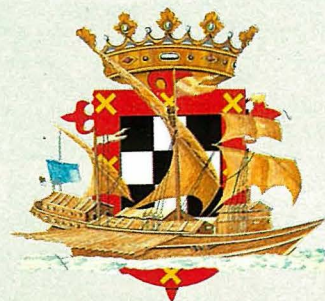
El Consejo de Ministros celebrado el 29 de julio de 1988, adoptó el acuerdo de autorizar al Ministerio de Defensa la contratación y construcción del buque.

Sobre la Armada recayó esta responsabilidad así como la supervisión de dicha construcción, proporcionar su dotación y, al mismo tiempo, atender a su

mantenimiento y sostenimiento.

La Empresa Nacional Bazan, en sus astilleros de Cartagena, se encargaría de la construcción del buque. Por otra parte, corresponde al Arsenal Militar el comprobar tanto el funcionamiento general del barco como el técnico y, finalizar el armamento del mismo, en lo que se refiere a pertrechos y repuestos. El Ministerio de Educación y Ciencia participaría en el armamento del mismo, en lo que se refiere a la dotación del material científico necesario.

Es el B.I.O. "HESPERIDES" un buque diseñado y construido con mucha meticulosidad, por lo que reúne unas condiciones inmejorables para cumplir las misiones para las que ha sido pensado. Es un barco que permitirá vivir y trabajar con comodidad, aún en las condiciones climatológicas con las que se va a enfrentar en la Antártida. Va dotado de los medios científicos más avanzados; y monta los equipos de propulsión y navegación más sofisticados.



Bazan
Empresa Nacional



CHARLA CON EL COMANDANTE DEL B.I.O. "HESPERIDES"

Coincidimos con el C.F. don JOSE CARLOS MANZANO GUTIERREZ en el Arsenal cerca de donde se encuentra atracado su barco y hablamos con él de manera informal. Considera que tanto la Armada como la E.N. BAZAN, han puesto mucha ilusión en la construcción del barco; siendo muy importante asimismo la participación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. En estos momentos el barco en sí es una magnífica plataforma a la que habrá que dotar de los medios necesarios, y en ello tendrá que intervenir una Comisión de gestión en los que se encuentren

representados los Ministerios de Educación y Ciencia, Transportes, Agricultura, Pesca y Alimentación y Defensa.

Componen la dotación del buque, además del Comandante y Segundo Comandante, 5 Oficiales, 9 Suboficiales, 19 Cabos y 10 Marineros; pudiendo alojar y trabajar en el mismo treinta científicos y, está capacitado para transportar un helicóptero.

Nos cuenta la gran ilusión con que tomó el mando del barco, cómo ha ido siguiendo paso a paso su construcción, hasta el momento culminante, que tendrá lugar dentro de unas horas, de su entrega a la Armada. Piensa que no habrá ningún problema en la realización de las misiones que se le encomienden

y sueña con el momento en que la alta silueta del barco destaque en las aguas antárticas, paseando la Bandera de España por aquella Zona con dignidad y eficacia.

CEREMONIA DE ENTREGA

En una espléndida mañana del mes de mayo, en la bella ciudad de Cartagena, la Empresa Nacional BAZAN hacia entrega a la Armada del B.I.O. "HESPERIDES". Atracado en el muelle del Arsenal Militar destacaba su figura y su brillante color butano, poco comunes entre los buques de la Armada, y es que su misión va a ser muy diferente de la habitual en éstos y su zona de maniobras exige una pintura llamativa que le haga destacarse entre los blancos

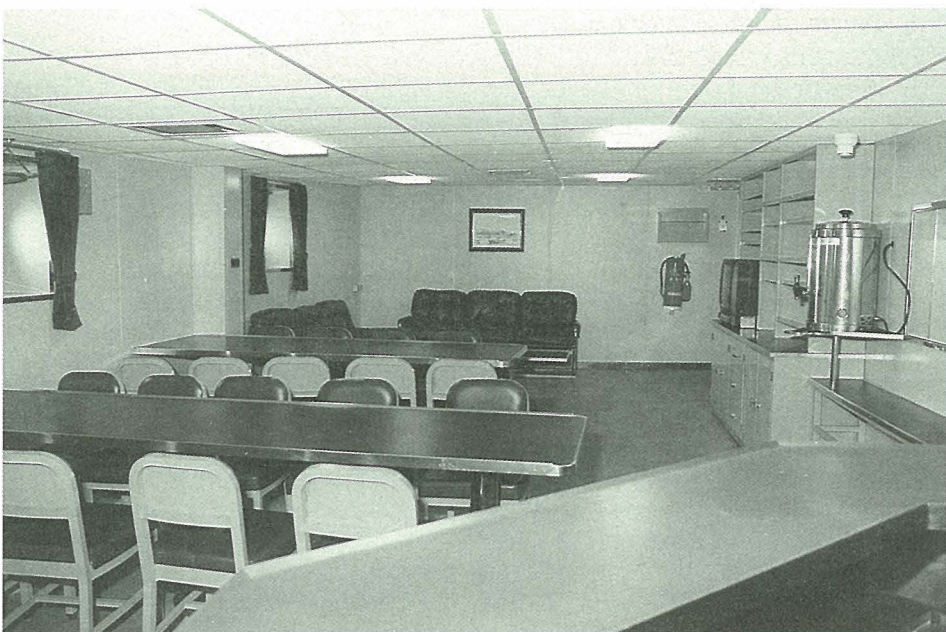


Puento.



Cámara de Oficiales y Científicos.

Comedor de marinería.



hielos que rodearán su casco. Sobre el puente destaca una metopa en la que se ve la imagen simbólica de un pingüino, centrado entre dos soles.

Presidió el acto el Ministro de Educación y Ciencia don JAVIER SOLANA, a quien acompañaba el Almirante Jefe de la Zona Marítima del Mediterráneo, don MIGUEL GARCIA DE LOMAS RISTORI. Una compañía de Infantería de Marina, con Bandera, Banda de Música y Escuadra de Gastadores fue la encargada de rendir los Honores de Ordenanza al Ministro: "Arma presentada e Himno Nacional". Posteriormente éste pasó revista a la Fuerza.

Las autoridades civiles y militares ocuparon a continuación sus puestos en la tribuna montada para el acto.

El Ministro pronunció una breve alocución en la que mostró la satisfacción de poder presidir el acto de entrega del B.I.O. "HESPERIDES", como Presidente de la Comisión Interministerial nombrada para hacer frente a la investigación antártica española, indicando que, con esta entrega, se cierra un ciclo iniciado en 1988, año en que se empezó a gestar la construcción de un buque polar. Recordó a S. M. la Reina, madrina de botadura del "HESPERIDES" buque que desarrollará la noble misión de contribuir al desarrollo científico mundial, aportando un mejor conocimiento de nuestros mares. Indudablemente se trata de uno de los buques más importantes de investigación antártica, que hará posible un estudio mejor de la ecología internacional. El Ministro agradece la labor de los que han hecho posible esta entrega y tiene palabras de especial cariño para la tripulación, pues con su esfuerzo harán posible la empresa que en estos momentos se inicia, abriendo nuevas singladuras a la investigación científica española.

En el muelle se inicia la ceremonia de entrega; el C.N. Ingeniero don BERNARDINO SANTIAGO CAJAL, con la comisión de la Armada, embarca para llevar a cabo la última revisión: transcurrido un tiempo desembarcan y se inicia la firma de la documentación.

Cierran la ceremonia con su firma el Presidente de la E.N. BAZAN, y el V.A. Jefe del Arsenal de Cartagena, don EMILIO LAENCINA MACABICH.

El Comandante del barco el C.F. don JOSE CARLOS MANZANO GUTIERREZ, ocupa su puesto a bordo. La Banda de Música del Tercio de Levante arranca con una marcha militar, iniciándose el embarque de la dotación, que forma en popa. Se acerca ahora uno de los momentos más emotivos del acto que estamos presenciando: el Comandante se dispone a izar por

primera vez, la Enseña Nacional en el mástil, del "HESPERIDES" que, ligeramente inclinado, sobresale sobre las apacibles aguas del puerto. El Cornetín de Ordenes de la Compañía de Honores, toca el "Presenten Armas"; luego, da entrada al Himno Nacional. Lentamente la bandera Nacional ocupa su lugar de honor en este nuevo buque de la Armada. El Comandante vuelto hacia su dotación, pronuncia las palabras contenidas en el artículo 606 de las R.O. de la Armada: "**Dotación, la**

Bandera es el símbolo de la Patria inmortal; los que tenemos el honor de estar alistados bajo ella, estamos obligados a defenderla hasta perder la vida, y en garantía de que juráis y prometéis entregaros a su servicio..."

La descarga de la salva de honor, seguida del unánime grito de ¡Viva España!, pronunciado por la dotación del buque, pone el punto final a la ceremonia de izado de la Bandera en el buque.

En ese momento todos los buques surtos en puerto hacen sonar sus sirenas

dando la bienvenida a su nuevo hermano, engalanados como para las grandes ocasiones mientras sus dotaciones cubren pasamanos.

A continuación la Compañía de Honores desfila ante el Ministro haciéndolo con la marcialidad habitual. El Ministro y autoridades embarcan en el "HESPERIDES para recorrer sus instalaciones. Al finalizar el acto fue servida una Copa de Vino Español en los jardines del Arsenal.

CARACTERISTICAS

DESCRIPCION

Este buque ha sido diseñado para desarrollar investigación científica en todos los mares, incluida la Zona Antártica hasta 65 grados de latitud, en el verano austral.

CARACTERISTICAS

Eslora entre PP: 77,77 m.
Manga: 14,33 m.
Puntal: 7,35 m.
Desplazamiento en Plena Carga: 2.710 t.
Calado correspondiente: 4,42 m.

ESTRUCTURA

La estructura es de construcción transversal con planchas de acero de alta resistencia, grado "E", en el casco resistente. Acero grado "A" en el resto. Escantillonado de acuerdo con las reglas de Lloyd's Register of Shipping con notación por reforzado para el hielo "ICE CLASS IC".

PROPULSION

Tipo diesel-eléctrica.
2 motores eléctricos de CC montados en tandem de 1.400 kW. de potencia a 220 r.p.m. c/u directamente acoplados a la línea de ejes.

Los motores son alimentados por corriente rectificada por medio de puentes de tiristores.

Hélice: Una de paso fijo.
Velocidad máxima: 15 nudos.
Velocidad de crucero: 13 nudos.
Autonomía: 12.000 millas a 13 nudos.

INSTALACION ELECTRICA

Dos grupos electrógenos de 1.300 kW. c/u.
Dos grupos electrógenos de 650 kW. c/u.
Un grupo de emergencia de 120 kW.
Red. limpia para uso científico.

COMUNICACIONES Y CONTROL

Un radar de banda S con consola ARPA.
Un radar de banda X.
Sistemas de radioposicionamiento: TRANSIT, GPS DIF, LORAN C, DECCA, SYDELIS.

Giroscópica principal y de reserva.
Corredora depller de dos ejes.
Unidad de referencia vertical.
Sondador de navegación.
Goniómetro MF/HF.
Goniómetro VHF.
Radio MF, HF y VHF.
SATCOM.
Radiobaliza aeronáutica.
Subsistema de Posicionamiento del Buque.
Subsistema de Navegación Integrada.

SISTEMAS CIENTIFICOS

Geofísicos: Magnetómetro. Gravímetro.
Hidrográficos: Roseta + CTD. Correntímetro.
Biológicos: Sonda Biológica (fija y remolcable). Redes para toma de muestras.

Físico-químicos: Autoanalizadores. Termosalinógrafo. Fluorómetro.

Sísmicos: Sísmica mono/multicanal. SAD sísmico.

Cartográficos: Sonda de precisión. Sonda multihaz de gran profundidad. Sonda multihaz para aguas poco profundas.

Geológicos: Tomador de muestras de fondo. Sonda de haz estrecho.

Subsistema Científico de tipo distribuido con: Ordenador principal. Red Local. Puestos de trabajo y módulos autónomos de adquisición de datos.

OTROS SISTEMAS

- Cinco chigres para trabajo científicos.
- Tres pórticos para maniobra de equipos científicos.
- Helicóptero con hangar telescópico.
- Dos pañoles de oceanografía con escotillas de acceso y grúa.
- Aire acondicionado en locales operativos y alojamientos.
- Doce laboratorios.
- Dos plantas de tratamiento de aguas fecales.
- Dos plantas potabilizadoras.
- Hospital.

ALOJAMIENTOS

Científicos	30
Oficiales	9
Suboficiales	12
Cabos y Marineros	18



El Almirante Jefe de la JUCEN condecora al Padre Piñeiro.

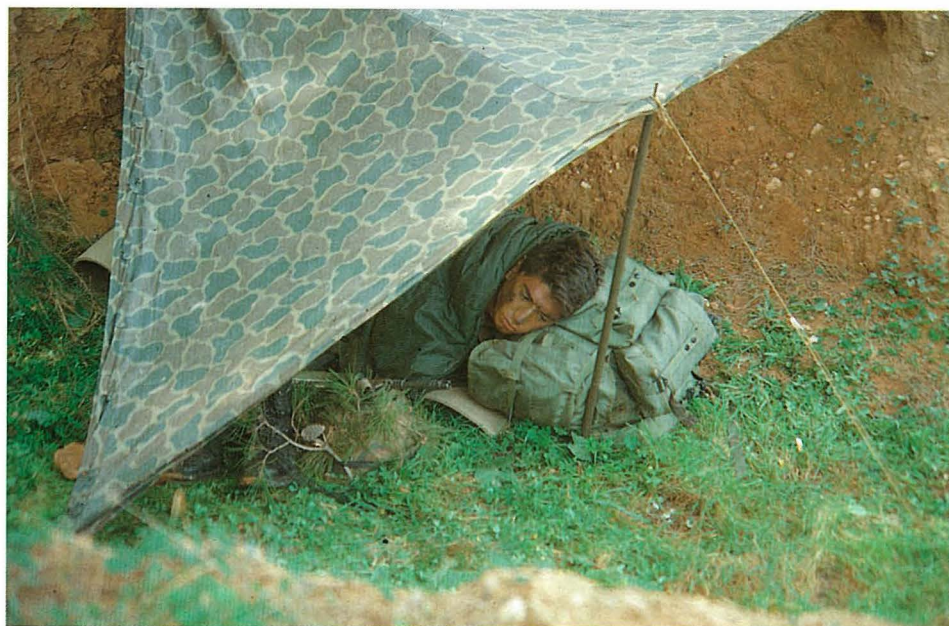
UN CAPELLAN

Traemos hoy a nuestras páginas a don RAMON PIÑEIRO GOLDAR, Capellán de la Armada y responsable de la Parroquia Castrense de la Jurisdicción Central hasta finales del pasado mes de junio, en que, por edad, ha pasado a la situación de reserva.

Al recoger hoy la figura del Padre PIÑEIRO, queremos rendir un cariñoso homenaje a todos los sacerdotes castrenses que a lo largo de los años nos han ido acercando al Padre, de forma libre y voluntaria.

Es don Ramón, persona de carácter abierto; permanente buen humor; preocupado por los demás; siempre dispuesto a escuchar y a atender al que necesite de su ayuda. Si tuviéramos que definirle por una cualidad concreta de su carácter, nos inclinariáramos por su humanidad, con todo lo que esto conlleva de comprensión y amor al prójimo.

Nace el Padre Piñeiro en la Villa pontevedresa de Caldas de Reyes hace ahora cincuenta y nueve años, en el seno de una familia de clase media y acendrada fe religiosa. Su vocación sacerdotal brota como algo normal en su vida: es monaguillo en su Parroquia; quiere a los sacerdotes



Descanso merecido.

que la atienden, y un día a los diecisiete años de edad decide ingresar en el Seminario de Tuy. En él permanece interno diez años, al término de los cuales recibe el Sacramento del Orden de manos de Monseñor José López Ortiz, que posteriormente sería Vicario General Castrense.

Los primeros años de sacerdocio transcurren de coadjutor en una Parroquia de Bayona, aunque pronto es movilizado para cumplir el Servicio Militar y pasa destinado al Grupo Especial de Infantería de Marina, en San Fernando, hoy Tercio de Armada. La verdad es que no le costó enca-

jar en los diferentes estamentos de esta Unidad: Oficiales, Suboficiales y Tropa. Aunque fuese a estos últimos a los que dedicó mayor atención, por ser los más necesitados de ella. Esta norma habría de presidir su posterior vida pastoral en la Armada.

Cumplidas sus condiciones de embarco, vuelve a la Infantería de Marina, en San Fernando, son años de evolución en este Cuerpo, se realizan marchas y ejercicios de desembarco, comparte con la gente remojones y algún que otro riesgo, baja por las

rio. Terminados los estudios ve cumplido y por dos veces, el sueño de todo guardiamarina: embarcar en el "Elcano"; da la vuelta al mundo; conoce países y realiza largas navegaciones con buena y mala mar, esto le permite desarrollar un apostolado muy fructífero, ya que todos acuden a él con dudas y problemas; a bordo hay tiempo para todo.

Por último pasa destinado a la Parroquia Castrense de la Jurisdicción Central, es volver a los orígenes de su vida sacerdotal: bodas, comuniones, bautizos, confirmaciones; obras de remodelación en la Iglesia. Es mantener contacto con feligreses de todas las edades y constituye un broche de oro para su carrera como sacerdote castrense. Con su pase a la Reserva, por cumplir la edad reglamentaria, el Padre PIÑEIRO se incorpora de nuevo a su Diócesis de Tuy, en donde seguirá desarrollando su labor pastoral. Le deseamos en esta nueva singladura, tantos éxitos apostólicos como los cosechados en la Armada a lo largo de toda una vida consagrada a sus hombres y a sus familias.



Celebrando una boda en la Parroquia de la JUCEN.

DE LA ARMADA

Encontrándose cumpliendo el Servicio Militar, vio realizado una de sus metas en la vida como sacerdote: Ingresar como Capellán en la Armada, pues le atraía ejercer su Ministerio en medio de la Juventud, como expresión concreta de su vocación sacerdotal: "Llevar el mensaje evangélico a todos los hombres".

Terminado el Cursillo de Formación en la Escuela Naval y ya flamante "Pater" castrense, estrena destino embarcando en la Flotilla de Dragaminas en Cádiz. A bordo de estos barcos recibe su bautismo de mar y lo hace en cantidades apreciables, ya que la Flotilla contaba con siete Dragaminas, y él solía acompañar a las dotaciones que salían a navegar. Mareos hubo algunos, días en tierra relativamente pocos, pero allí aprendió a convivir con las dotaciones como en una familia, pues los espacios limitados unen estrechamente y el Padre Piñeiro está hecho para relacionarse con la gente.

De los dragaminas en Cádiz, vuelve de nuevo a sus tierras de origen y embarca en la 11.ª Escuadrilla de Destrucción, con base en Ferrol; son también siete barcos y, como en Cádiz, sale en todos ellos a la mar.

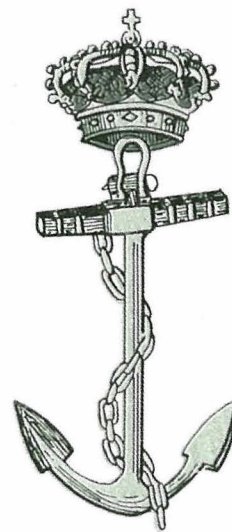
redes codo a codo con soldados y Mandos; come en el suelo y duerme donde puede, esto une al sacerdote con sus feligreses, como ya le ocurría en su época de embarque.

De nuevo pasa destinado a Ferrol a la 11.ª Escuadrilla, y de ésta al Tercio Norte de Infantería de Marina, en donde desarrolla su labor pastoral durante 6 años. Esta vez centra su trabajo en llenar el tiempo libre de la Tropa, y con la colaboración de todos se organizan "Compañías de Teatro", coros, rondallas, etc., sin olvidar los tiros y ejercicios y Campamentos en la Playa de la Frouxeira.

Del Tercio Norte pasa destinado al Hospital de Ferrol. Hay poca distancia entre estas dos dependencias, apenas cruzar una calle, pero entra en un nuevo mundo, el mundo del dolor y la soledad. Allí vive una de las épocas más enriquecedoras de su vida sacerdotal: acompañar al enfermo, compartir su soledad, consolarle en su dolor; recoger su resignación. Su ejemplo de vida será para el Padre PIÑEIRO un recuerdo inolvidable.

Viene a Madrid a licenciarse en Derecho Canónico en ICADE, y encuentra un nuevo ambiente, el universita-

Sólo nos queda ya decirle al Padre PIÑEIRO: ¡Gracias Pater por tu compañía a lo largo de tantos años; que Dios te bendiga!



UN TRABAJO SILENCIOSO, EFICAZ Y SACRIFICADO



Los barcos que atracan y salen del puerto de la Base Naval de Rota suelen encontrar dificultades motivadas por los fuertes vientos reinantes de levante y de poniente, y por el hecho de que el puerto se encuentre abierto a estos vientos. En la mayoría de los casos este puerto encierra buques de gran tonelaje, lo que exige un esfuerzo superior en sus maniobras.

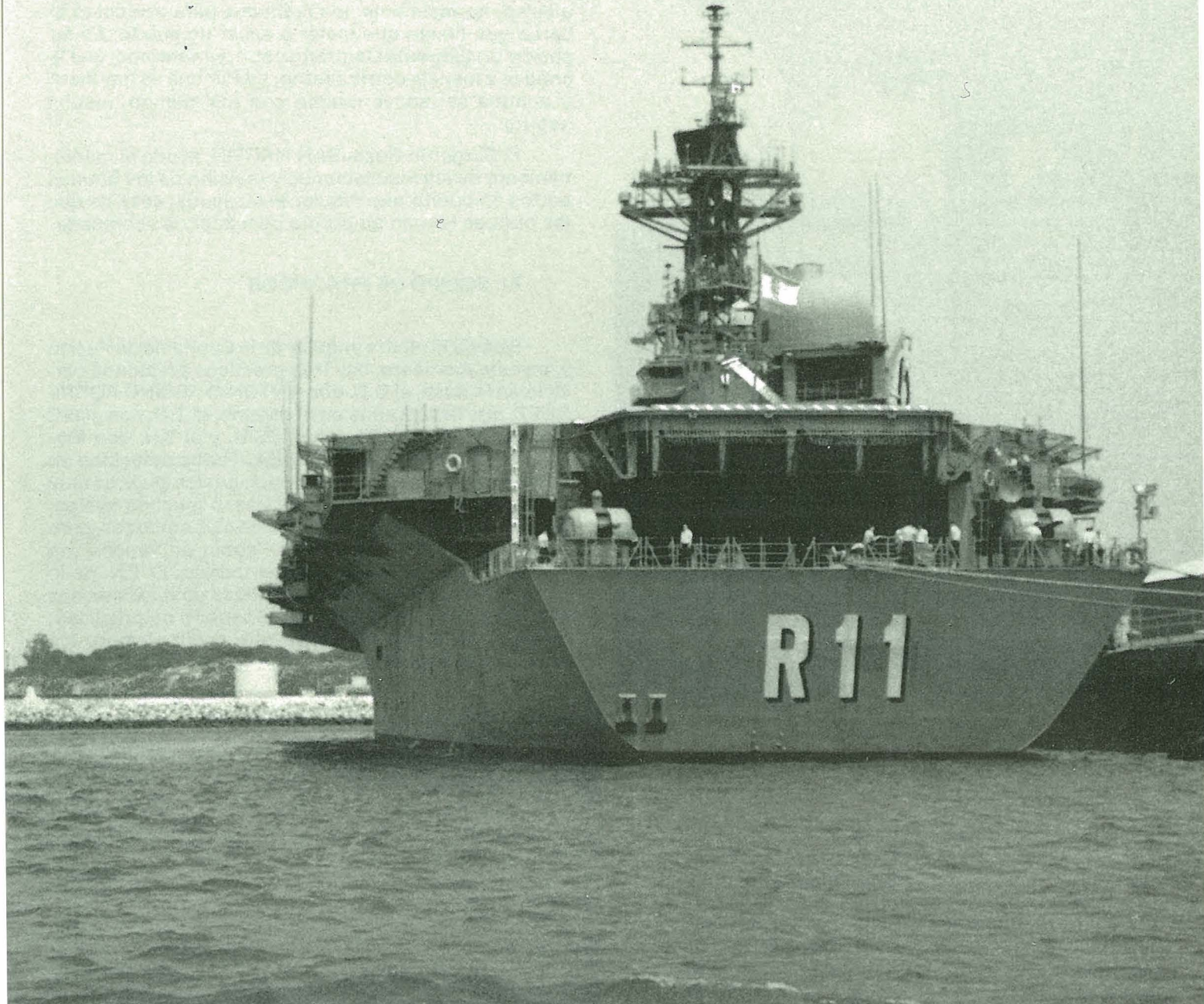
La Capitanía de Puerto de la Base es la encargada de hacer frente a estas necesidades y cumple su obligación con éxito; de todo ello hablamos con el C. C. don RAMON LUIS GORDILLO MARTINEZ, Jefe de la citada Capitanía del Puerto.

Nos informa que ésta es la encargada de facilitar el atraque y apoyo mariner que requieran los barcos. Dispone, para cumplir su misión, de tres prácticos, uno de ellos en período de prácticas; con cuatro remolcadores y una gabarra autopropulsada. Cada remolcador cuenta con su Suboficial Contramaestre patrón del mismo, un Suboficial Mecánico y un Suboficial Electri-

cista. Un Suboficial de los destinados en la Capitanía de Puerto maneja a los amarradores, atiende al mantenimiento de los muelles y realiza la vigilancia del mismo. Asimismo se gestiona el despacho del buque, actuando en este aspecto como Ayudante de Marina.

El trabajo la verdad es que no falta, pues el tráfico naval en el puerto es muy intenso y es preciso atender muchos servicios de los buques surtos en el mismo. Los prácticos se encuentran en escucha permanente y se mantiene un remolcador de servicio y otro de retén. En el año 1990 hubo un movimiento de 1.325 buques y este año su número más superior; lo que complica el trabajo es la falta de prácticos americanos y el hecho de que los barcos que entran suelen ser mercantes muy grandes y complejos en su manejo.

Entre el personal destinado en la Capitanía de Puerto, el C.C. GORDILLO, menciona la presencia de dos gruistas que tienen trabajo a destajo, ya que las grúas móviles con las que se cuenta, tienen un trabajo



elevado atendiendo además a dos carretillas elevadoras y una batea. Ellos son además los encargados de dar el portalón a los grandes barcos.

El día en que hacemos esta entrevista sopla un viento de Levante próximo a los cuarenta nudos de velocidad, lo que provoca una marejadilla importante en el puerto. Aprovechamos la ocasión para embarcar en uno de los remolcadores. El embarque por la plancha reviste una cierta dificultad, pero salvamos este obstáculo sin novedad, el patrón nos acompaña al puente, sencillo y sin mucho equipo de navegación. De allí descendemos a la sala de máquinas; aquí llama nuestra atención el tamaño enorme de los motores, está claro que la potencia es la cualidad principal de un remolcador, ella hace posible que estos pequeños "enanos" arrastren a los grandes "gigantes". Una cosa en la que nos fijamos es que la pintura del motor está saltada y cuarteada; este hecho se produjo ante el esfuerzo que supuso para este barco el atracar al P. A. "Príncipe de Asturias", teniendo que vencer un fuerte

viento que dificultaba aún más la maniobra.

La dotación del remolcador es consciente de la importante labor que desarrolla, lo que se refleja en la continua presencia en el servicio y absoluta disponibilidad para prestarlo en cualquier momento del día; tienen perfectamente asumida la gran responsabilidad que recae sobre ellos y el servicio que brindan, lo que les exige en ocasiones tomar decisiones, en muy poco tiempo, ya que en las maniobras hay que improvisar, en muchos momentos. En uno de los remolcadores estaba ausente en ese momento el mecánico pues se había ido a mudar porque había patinado a causa de la lluvia y había caído al agua desde una gabarra. Esta gabarra es un prototipo nuevo encargada de mantener las aguas del puerto limpias.

En cuanto a los remolcadores, dos de ellos cuentan con un sistema de propulsión nuevo que consiste en una especie de batidora situada en su parte central, lo que le da una gran movilidad y versatilidad en la



Aproximándose al barco que ha pedido práctico.

LA PILOTINA

Entre las embarcaciones con que cuenta la Capitanía de Puerto, está la PILOTINA; éste es el bote que utilizan, normalmente, los prácticos para acercarse al barco que tienen que meter o sacar de puerto. Es su patrón un Sargento Contramaestre, ya veterano, que le conoce y maneja con maestría; La Pilotina es marinera y aunque se mueve mucho con mal tiempo, resulta segura.

El Sargento Buzo, SAN MARTIN, ayuda al mantenimiento de las instalaciones y revisión de los buques surtos en puerto que requieren su ayuda; caso de que los buques tengan su propio buceador, le acompaña.

EL EQUIPO DE PRACTICOS

Es ésta la piedra angular de la Capitanía de Puerto y, en este momento, hay tres prácticos prestando servicio en la Base, el C.C. don ANTONIO RIVERO RODRIGUEZ, que lleva 9 años en el destino, el T.N. don JOSE MARIA DE LA CERDA MAGÜESIN, y el T.N. don MANUEL GONZALEZ GOEMECHEA. Todos coinciden en que la labor de prácticos tiene que gustar, pues es muy dura y esclava, y en la que se pasan muchos sustos. Existen, indudablemente, destinos más cómodos, pero éste se le mete a uno dentro "como un veneno", la verdad es que se disfruta en el trabajo. El T.N. de la CERDA, escucha con atención, lleva sólo seis meses en el destino y se encuentra en período de prácticas; comenta en broma, lo cerca que están siempre los muelles y lo deprisa que se mueven los barcos.

maniobra; una cosa curiosa es que empuja a los barcos de popa, al contrario que el remolcador clásico que lo hace con la proa, ya que a popa se encuentra la hélice. Los Suboficiales nos cuentan que al ser la dotación del barco muy pequeña, todos tienen que atender a todo, el mecánico participa en la maniobra de cubierta siempre que puede, y el patrón está pendiente de las máquinas. Desde la cubierta del barco al que se le presta auxilio, todo esto pasa desapercibido, el remolcador realiza su labor a la perfección y no se para uno a pensar las dificultades que ha tenido que vencer, el patrón se acerca pensando en donde "dejará" la chimenea o algún candelabro de la cubierta, realmente encontrarse próximo al costado de un barco tipo T/A "Aragón" o "Castilla" impone, uno mira hacia arriba y sólo ve planchas y posibles obstáculos, además de tener que estar pendiente de la maniobra a realizar y de la seguridad del propio barco.

Nos cuenta un Suboficial el mal rato que pasó en una maniobra, en que la niebla era tan espesa que no se divisaba el puente del barco al que se iba apoyar ni el remolque que estaba dando por la popa; al final todo salió bien. Otras veces hay que atracar un barco de 40.000 toneladas, de noche, con vientos de 30 nudos y hablando en inglés.

Impartiendo instrucciones.





Momentos de descanso.



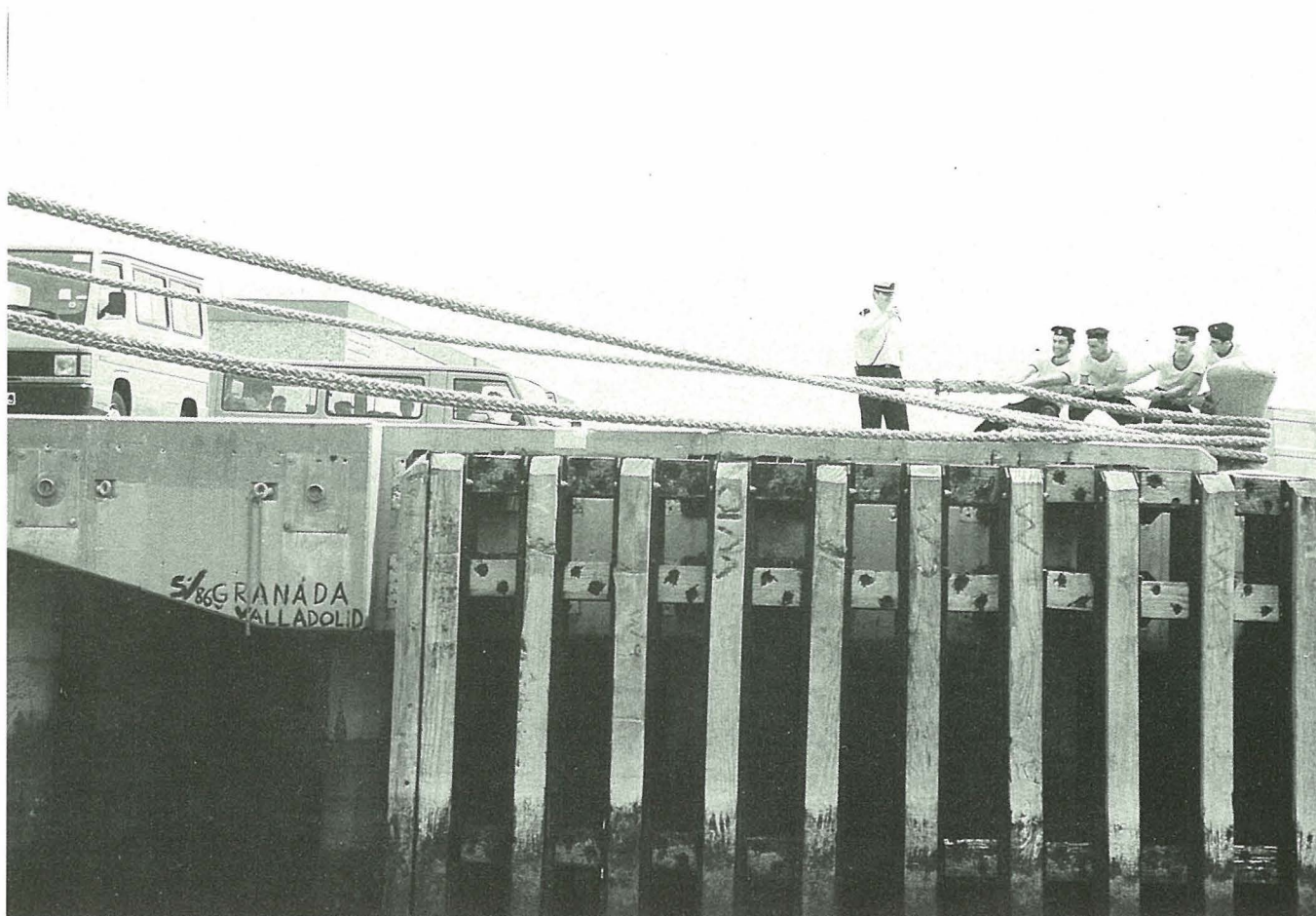
Atracando al P/A "Príncipe de Asturias".

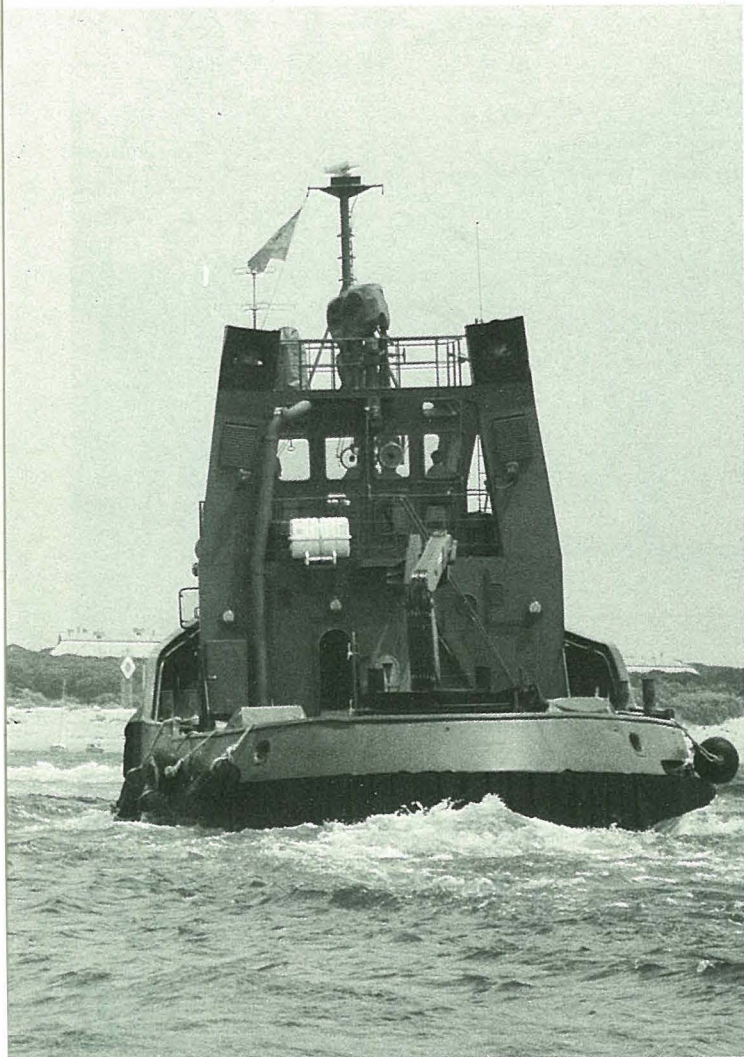
Lo que más preocupa a los prácticos son los vientos de Levante y Sudeste, que levantan oleaje y producen mar tendida que dura varios días después de haberse calmado; en este sentido es peor el Sudeste. Para hacer frente a estas dificultades; con el tiempo se adquieren técnicas para embarcar desde la "Pilotina" al barco que espera para entrar en el puerto, aunque de vez en cuando se puede dar con los huesos en el agua. La de práctico es una de las profesiones en que es mayor la prima del seguro de vida y similar a la de un piloto de avión. Otra cosa interesante para el práctico, es que nunca realizará dos maniobras iguales, aunque los barcos si lo sean; uno de ellos sentencia que los barcos son iguales que las mujeres, "no se las puede llevar la contraria". Apuntan los prácticos que hay un valor que no puede ser sustituido con los estudios: una cosa son los libros sobre maniobra y otra encontrarse en el ruedo, dispuesto a torear al "toro que le salga".

A toda máquina para prestar auxilio a un barco que entra en puerto.



Cobrando estacha.





Nos hacía ilusión vivir un poco de cerca las actividades que desarrollan los prácticos; para ello embarcamos en la Pilotina, con los dos Tenientes de Navío, de la CERDA y GONZÁLEZ, y con el C.C. GORDILLO. Queríamos sacar unas fotos del tren naval en plena faena. Ese día el tiempo acompañó totalmente el viaje y, además, no salimos de la dársena.

Este viaje y el tiempo vivido con estos hombres, dedicados a hacer posible que los barcos entren y salgan del puerto y se encuentren en éste con todos los servicios cubiertos, nos ha permitido conocer una faceta más de nuestras gentes, nuestras dependencias y unidades, comprendiendo, una vez más, que todos tenemos una función que cumplir en beneficio de la buena marcha de la Armada.

Todo el equipo que hace posible esta magnífica labor



Debemos confesar un pequeño pecado, este hecho nos había pasado desapercibido, a pesar de ser la primera vez que esta Agrupación de la OTAN se activaba en un puerto español. La fortuna y la buena suerte nos llevó a Cartagena, en cuyo Arsenal tuvo lugar la ceremonia y nos permitió recoger para nuestros lectores esta primicia.

De la Agrupación NAVOCFORMED, ya hemos hablado alguna vez en nuestro BIP, cuando entrevistamos a distintos Comandantes de barco que han formado parte de la misma, pero cabe resaltar que desde 1969 siempre se había realizado la activación en puertos italianos. Es por ello importante para España y para la Armada que esta vez la bella ciudad de Cartagena haya sido elegida como sede de este acontecimiento.



De izquierda a derecha: Almirante Jonathan T. Howe (CINCSOUTH), Almirante Carlo Alberto Vandini (COMNAUSOUTH), Almirante Miguel García de Lomas (ALMED) y C.N. Stauros Gouleas (COM NAVOCFORMED).

ACTIVACION DE LA AGRUPACION "NAVOCFORMED" EN LA BASE NAVAL DE CARTAGENA

Autoridades
saludando mientras
suenan los
diferentes Himnos
Nacionales.





Formación de dotaciones en tierra con las banderas nacionales para el Acto de Activación de NAVOCFORMED.

La ceremonia es responsabilidad total de la OTAN; esta Organización prepara todo, desde el protocolo hasta la presidencia. La Armada lo que hizo fue prestarle apoyo logístico en la organización de la ceremonia, se realizaron partidos entre las dotaciones en distintos deportes, excursiones, comidas, etc. Entre las excursiones cabe destacar la de los ingleses a la Batería de Costa de Cabo Tiñoso, que está dotada con cañones VICKERS, del año 26; aquéllos se quedaron asombrados del magnífico estado de conservación y peculiares características, posteriormente el personal de la batería devolvió la visita al barco inglés.

Si hay algo que destacar en el tiempo que los barcos de la NAVOCFORMED se encontraron mientras permanecieron atracados en el puerto de Cartagena, es la camaradería y las relaciones sociales y humanas entre las dotaciones.

La ceremonia fue en sí muy sencilla, iniciándose con la recepción de las



España presente en la "NAVOCFORMED".

Autoridades, por una sección de Infantería de Marina con Banda de Música del Tercio de Levante.

A la llegada de la máxima autoridad de la OTAN, presente en la ceremonia, se le rindieron los Honores de Ordenanza, pasando a continuación revista a la Fuerza y ocupando su puesto en la tribuna levantada al efecto. Es de destacar que la Banda de Música interpretó los siete himnos nacionales, por orden alfabético, excepto el griego, que se tocó en primer lugar por corresponder el mando de la Agrupación a esta nación.

A continuación se izó la Bandera de la OTAN en los diferentes barcos de la Agrupación, finalizando los actos con una recepción de la Agrupación a bordo del buque italiano.



Reinando en España Felipe V, el primer Rey de la casa de los Borbones, en el año 1724 se hizo la división del litoral español en tres departamentos marítimos, asignándole a Ferrol en 1726 el Departamento del Norte, considerando el puerto de primer orden. Una vez declarado Ferrol puerto de guerra y capital del Departamento Marítimo por Felipe V, cesó el dominio y señorío de los Condes de Andrade, Lemos y Villalba sobre las villas de Ferrol y Graña que habían ejercido por espacio de 392 años. Por Decreto de 21 de septiembre de 1733, pasan éstas a depender de la Corona, con el señorío, vasallaje, dominios y derechos jurisdiccionales.

dominando la pizarra y la cal, careciendo en gran parte de cantería, y siendo tan sólo obras firmes en piedra labrada las puertas de mar y tierra, parte de los baluartes, baterías y explanadas de las mismas; por ello los cuartelillos duraron poco, siendo preciso derribar el principal de ellos, el de San José, en el 1854.

El recinto amurallado contaba con seis puertas, tres en tierra y tres en el mar, las primeras son las de Canido y Caranza construidas al mismo tiempo que el recinto, y la Puerta Nueva que se edificó y abrió en el año 1811. Las de mar son las de Curuxeiras, en el Ferrol Vello, y las de San Fernando y Fontelonga, en la de Esteiro.

Dentro de este recinto fortificado se proyectaron tres Cuarteles: el Cuartel

Las obras fueron paralizadas en 1753 seguramente al atender la Corona otros intereses de mayor importancia, como eran la construcción del Arsenal del Parque. En 1760 se reanudan los trabajos con las explanaciones y levantamiento del muro de contención, que más tarde formó parte del recinto amurallado de la plaza, esta vez las obras las continúa el hidráulico don Julián Sánchez Bort, quien hizo algunas modificaciones del anterior proyecto.

CUARTEL DE NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES

Emplazado sobre el antiguo monte de Esteiro, próximo al mar y en un lugar

EL CUARTEL DE NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES EN EL FERROL, CUNA DEL TERCIO NORTE DE INFANTERIA DE MARINA

A lo largo de dos siglos y gracias al privilegiado enclave de la ría de Ferrol, se fueron construyendo en su entorno varios edificios militares (empezando por organizarse en La Graña el primer Arsenal Militar) los cuales fueron trasladados posteriormente a los astilleros situados en la ribera inmediata al Monte de Esteiro, que pertenecía al dominio del Cabildo de la Catedral de Mondoñedo, la cual donó los terrenos necesarios para acometer la empresa de convertir la villa en un establecimiento naval de primer orden durante el reinado de Fernando VI. Con estos terrenos, junto con otras donaciones particulares y otros ganados al mar, se hizo posible la construcción de la dársena, la cual se finalizó después de 18 años de trabajo. Continuando con la ingente obra, Carlos III, dispuso en 1770 que Ferrol fuese declarado Plaza de Armas, ordenando la construcción de un recinto amurallado de una mayor extensión que el que rodeaba la villa desde el siglo XIII para protegerla de los ataques exteriores. Fue construido entonces un sencillo muro aspillerado, con cinco baluartes y nueve baterías en donde se podían montar 209 piezas de artillería, además de 3.756 aspilleras. Dirigidas las obras por la línea del recinto se construyeron 28 cuartelillos para alojamiento de la guarnición militar de la plaza. Los materiales empleados fueron frágiles, pre-



Batallón preparado para rendir honores (1882).

de Brigadas, el Cuartel de Guardias Marinas y el Cuartel de Batallones, construido éste en la parte Oriental de la ciudad, en uno de los puntos más estratégicos al dominarse desde él toda la ría y parte del Arsenal.

La construcción del Cuartel para los "Batallones de Marina" se inició en 1751 dirigido por el Ingeniero Joseph Petit de la Croix que elaboró el primer proyecto.

amplio y despejado, se erige uno de los edificios más eminentes de Ferrol, tanto por sus características arquitectónicas y su calidad de plan como por su estratégica situación, al dominar desde las alturas la Base Naval y el Astillero Bazán.

El plan DELACROIX fija la forma definitiva de la planta en un inmenso cuadrado de 100 varas (1 vara=835,9



Vista aérea del Cuartel de Dolores.

mm.), organizado en torno a un gran patio central, situado en la planta baja, rodeado por unas arcadas formadas por 44 pilares que sostienen arcos rebajados y elípticos y 48 bóvedas Vaídas, todo ello en sillería. Bajo el pavimento del patio se construyó un amplio y abovedado aljibe, que recogería las aguas pluviales a través de un ingenioso sistema de suelo declinable hacia el centro del patio, con el fin de dotar a las cocinas de un eficaz servicio de agua.

En la parte posterior y unido a este edificio, se encontraba el cuerpo de cocinas, conteniendo en su centro otro patio. Este cuerpo es de bóveda de cañón, prolongado y cubierto de azotea.

En el centro de la fachada Norte se encuentra la entrada principal, adornada con columnas pareadas, de orden dórico, con pilastras y aisladas de una sola pieza, y sobre su cornisa está un escudo de armas reales, labrado en piedra y cubierto con la cornisa general que rodea el edificio.

En el primer piso se repite el mismo esquema, originando, el antepecho que cierra los vanos entre los pilares, más propio del claustro.

El segundo piso tiene en el lugar de las arcadas una terraza descubierta de gran amplitud.

Las ventanas y puertas del Cuartel (todas de sillería) están en su mayoría hechas con arcos escarzanos, y en algunos casos, adintelados (vanos de los sótanos y puerta principal). Algunas de las ventanas, las más pequeñas, presentan el arco con un solo sillar sin dovelas. Todas las puertas y ventanas de este Cuartel tienen un amplio derrame para facilitar la abertura de las mismas.

Las escaleras son de un sistema de doble caja abiertas al vestíbulo de entrada, compuestas por tres rampas que,

sucesivamente, van girando 90 grados, hasta llegar al piso superior.

Si tirásemos una ligada por las claves de la puerta principal, pasaría por otras del interior del Cuartel y daría al Sur, con la muralla de la parte trasera del mismo, que tiene forma de punta de estrella que indica el Sur geográfico.

Según dicho popular, cuenta el edificio con tantas ventanas como días tiene el año.

Colocado en la parte superior y central de la balconada del edificio, labrado en piedra y con la corona de la casa de Andrade, corona que figura en el mismo escudo de Ferrol como prueba de gratitud a sus antiguos señores.

Es italiano cuartelado en cruz: 1.º y 4.º, armas de Castilla; 2.º y 3.º, armas de León.

Sobre el escusón tres flores de Lis bien ordenadas, que representan las Armas de los Borbones (dinastía reinante).

Acolado al escudo lleva dos cañones antiguos y cuatro banderas (1 cañón y 2 banderas a la diestra y 1 cañón y 2 banderas a la siniestra).

Rodean como orla a dicho escudo dos ramas de laurel.

Por cimera, Corona Real cerrada con cinco florones y diademas a la vista y tres ocultas.

Este escudo data de la misma fecha en que fue construido el Cuartel en el año 1760 a 1771, reinando en España S. M. Carlos III.

El motivo de ser escudo italiano se debe a que el Rey usaba sus armas en esta clase de escudo, por haber sido anteriormente Rey de Nápoles.

Fontelonga

Es la única puerta que se conserva de las seis que existían en el recinto

amurallado de la ciudad. Se encuentra en la parte posterior del Cuartel y dentro de la muralla que separa la empresa Nacional "Bazan" del acuartelamiento y zona de seguridad.

Fue construida (fecha que se conserva en sobrerrelieve en uno de los sillares) en 1765. El acceso desde lo alto de las murallas es una rampa amplia con remansos, con escaleras a ambos lados de peldaños bajos y frecuentes descansillos. Toda la obra es de empedrado.

Lo que fue entrada del muelle, es una espinosa puerta rematada en un arco adintelado, y da acceso a un espacio arquitectónico graciosamente ordenado. Lo más destacado de este conjunto es un arco portanquil que funciona como contrafuerte del elevado paño que forma aquí la muralla; a su vez se apoya este arco en un grueso estribo, embutido en el antemuro que daba al mar, que aloja la entrada, y una garita bellamente labrada. Se conservan también los poyos a la salida de la fuente.

La carrera de armamentos lleva consigo la evolución de las técnicas de la guerra, aunque sus principios sean inmutables, como inmutables son los valores humanos. Por eso, los Infantes de Marina que hoy se alojan en el Cuartel de N. S. de los Dolores, son los "dignos sucesores" de los que en su día supieron alcanzar gloria para España, aunque vistan distinto uniforme, porten distinto armamento y practiquen distintas técnicas de guerra.

Comandante de Infantería de Marina
BENITO LAVANDEIRA ALVARIÑO



Para no caer en eso tan corriente y que tan gráficamente describimos con el dicho "sólo se acuerda uno de Santa Bárbara cuando truena", queremos recoger en nuestras páginas, a modo de reconocimiento por su quehacer silencioso y siempre amable, a las personas que hacen posible poder contar con este servicio rápido y cómodo que, en muchas ocasiones ha sacado a más de uno de algún que otro "aprieto" relacionado con la uniformidad.

Es este uno de los servicios por el que tarde o temprano, pasamos todos los que vestimos uniforme en esta gran casa que es el Cuartel General de la Armada.

Es el Servicio de Vestuario Militar, dependiente de la DAT, en un principio, se encontraba ubicado en el Punto de Venta de los Suministros Diversos de la Armada de la calle "Moreto" de Madrid. Tras la desaparición de "Suministros", este Servicio de Vestuario Militar fue trasladado a una dependencia del Cuartel General, y actualmente está atendido por parte del personal que antes estaba en "Moreto"; el personal restante ha sido destinado a otras dependencias de la Armada:



Comprando recuerdos militares.

EL SERVICIO DE VESTUARIO MILITAR

Don Alberto de la Nogal en plena faena.

LOS QUE NOS ATIENDEN

Don **ALBERTO DE LA NOGAL**, actualmente jubilado, ha sido durante tres años y medio el sastre encargado de la sastrería del Servicio de Suministros Diversos de la calle "Moreto" y, últimamente, hasta su reciente retiro, el sastre del Vestuario Militar del Cuartel General de la Armada.

Hombre afable y sonriente, ha mostrado siempre una especial deferencia por sus clientes, de la que ha recibido, en todo momento, un afecto incondicional. Sencillo y trabajador, son los calificativos que mejor encajan para describir su carácter.



Recuerda su paso por la Armada como una experiencia muy positiva: "Conservo un recuerdo muy bueno de estos años. Quiero decir que siempre gocé de una gran independencia para realizar mi trabajo y conté, en todo momento, con la confianza absoluta de mis jefes, con los que por otra parte nunca tuve ningún problema, tuve también la suerte de disfrutar de unos compañeros extraordinarios de los que recibí siempre muestras de afecto y cariño".

MARI CARMEN DE SALAS...; quizás es la persona más veterana en temas de vestuario militar, se encargó de convertir unos despachos del Cuartel General en una tienda abierta al público, y lo hizo con eficacia y entrega, de forma que hoy, los que necesitamos adquirir diferentes prendas, encontramos las mismas facilidades que en las dependencias de los antiguos Suministros Diversos de la Armada.



Mari Carmen, Asunción y Amador Yagüe, atendiendo a unos Oficiales.

ASUNCION VICENTE

Número uno en antigüedad en el Servicio de Suministros Diversos, de los que trabajan en esta tienda, es persona de carácter amable, atenta a resolver las necesidades de los que acudimos a aquélla. Como buena castellana, natural de Burgos, es persona seria, de trato afable y preocupación constante por su trabajo.

AMADOR YAGÜE

Ayuda a todos sus compañeros en las tareas de almacén y a conseguir que la

tienda esté permanentemente surtida del vestuario necesario; no importándole atender a los clientes si así lo exigen las circunstancias.

JUAN ALONSO

Hombre de sonrisa fácil, carácter amable y buen humor permanente, procura que los clientes que acuden a este punto de venta de vestuario militar encuentren, no sólo las prendas que desean adquirir, sino un trato amable y distendido.

ANA MARIA ESTEBAN

Realiza una de las tareas más necesarias de todo negocio, la administración; madre de dos preciosos niños, procura hacer compatible sus labores de casa con las de la tienda, y además lo consigue a la perfección.

El nuevo sastre don DANIEL VERGEL ha sustituido a don ALBERTO DE LA NOGAL, en la tarea de conseguir que se acorten mangas y perneras, que las bocamangas luzcan los galones o estrellas correspondientes. Le deseamos iguales éxitos que su predecesor.



Don Daniel Vergel, buen relevo de don Alberto

DOS VETERANOS

DE LA ESCUELA NAVAL MILITAR

Nos encontramos en la Escuela Naval, sin rumbo fijo y sin un artículo concreto que llevarnos a la pluma. Los alumnos embarcados en su viaje de fin de curso y un cielo encapotado y lluvioso con alguna frecuencia, no anima el panorama, pero en la Escuela siempre hay algún tema de interés, y en este caso no nos podíamos encontrar ante una excepción.

ENTREVISTA A DON JOSE JUNCAL BLANCO

Charlando con el Comandante Director, nos cuenta el adiós, que la edad ha impuesto, hace tan sólo cuarenta y ocho horas, a don JOSE JUNCAL BLANCO, Oficial de Arsenales de la Armada y maestro albañil

de la Escuela. La suerte nos es propicia y le encontramos en el edificio de Dirección; todavía no se ha hecho a la idea de su retiro, y pasea por sus viejos lares que, durante más de cuarenta años, han constituido su "segunda casa".

Don JOSE nos cuenta que el día dos de marzo de 1946 ingresó como marino en el Cuartel de Instrucción del Ferrol, pasando destinado a la Escuela Naval el día 22 de junio de aquel año, y siendo contratado como albañil eventual al finalizar el Servicio Militar. Durante muchos años desempeñó su trabajo en los chalets de Mollabao, próximos a la ciudad de Pontevedra, concretamente hasta el año 1972 en que asciende a Oficial de

Arsenales y pasa a desempeñar el cargo de Maestro de Albañiles, hasta su retiro.

Don JOSE tiene muy buen recuerdo de un número elevado de Jefes y Oficiales que a lo largo de su vida laboral pasaron por la Escuela, habla de ellos con cariño y respeto y "les tendrá un permanente agradecimiento mientras viva", según sus palabras.

Nos habla de don MIGUEL BRINQUIS, el primer Oficial de helicópteros, don SANTIAGO BOLIBAR, profesor de los alumnos de Infantería de Marina, durante un número elevado de años, y así un largo etc. Recuerda el día que se quedó pintando en casa de don JULIO CEÑAL hasta



muy tarde y como cerró la puerta de la calle y se quedó dormido, con lo que el matrimonio, que había salido a cenar, le costó un cierto tiempo entrar. La ayuda que todos le prestaron para poder construir su casa saliendo garantes de él, y así un largo número de recuerdos.

En Mollabao, plantó los árboles, pavimentó los caminos con piedras y adoquines, hizo los jardines, participó en la construcción del colegio al que asisten niños de Pontevedra junto a los hijos de los profesores y personal destinado en la Escuela, y atendió un elevado número de obras a lo largo de más de veinte años.

De pronto don JOSE salta a sus años mozos, y recuerda como siendo marinero "cubrió carrera", en Pontevedra, a doña EVA DUARTE DE PERON, en la visita que ésta hizo a la Virgen de la Peregrina, patrona de la ciudad. Habla con mucho cariño de S. M. el Rey y de S.A.R. el Príncipe de Asturias durante su estancia en la Escuela Naval; nos cuenta como se cruzó con ellos algunas veces y "les cedió el paso".

Salta ahora en sus recuerdos, al cine y comenta aquella inolvidable

película de "Botón de Ancla" con Antonio Casal, Fernando Fernán Gómez y Jorge Mistral, Gracita Morales y "Chandas Bolas".

Don JOSE es en sí una institución viva de la Escuela, son muchos años dedicados día a día a este Centro, y por ello la siente como algo propio. Le deseamos que durante las próximas décadas siga visitándola con asiduidad.

CHARLA CON DON JOSE MARTINEZ FERNANDEZ

El hecho de alojarnos en la Residencia de la Escuela, nos permite saludar una vez más a don JOSE MARTINEZ FERNANDEZ encargado de la Maestranza, y conserje "perpetuo" de esta dependencia; pues ingresó en la Armada como marinero en el mes de septiembre de 1951, viniendo destinado a la Escuela Naval Militar. Al cumplir se quedó destinado en ésta como conserje de la Residencia, destino en el que sigue. En el año 1952 ingresó en la Maestranza durante su extensa vida de servicio no ha sufrido ningún arresto, ni amonestación y ha sido condecorado

con la Cruz del Mérito Naval; lo que constituye un orgullo para él. Nos cuenta que ha atendido a todos los cuadros de mando de la Armada, actualmente en activo. "He visto a muchos Jefes y Oficiales de las FAS con pantalón corto".

Un tema que constituye para él, el máximo orgullo, es haber atendido personalmente a SS.MM. los Reyes, y a S.A.R. el Príncipe de Asturias. Recuerdo cuando S.M. venía, siendo alumno, a ver a su preceptor el Teniente General Martínez Campos que se alojaba en la Residencia.

Dado que a nuestro "eterno" conserje, todavía le quedan unas cuantas singladuras por la proa, es joven en espíritu y edad, nos toca desearle que en estos últimos años de servicio, continúe haciendo que la llegada a la Residencia de la Escuela sea tan agradable como a lo largo de estos últimos cuarenta años.

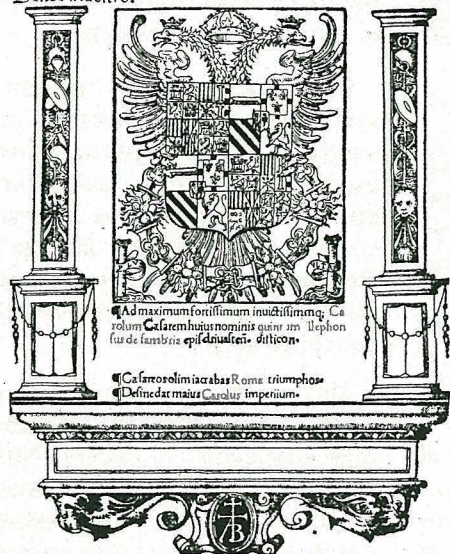
Hasta aquí unas breves pinceladas de la larga vida de dos hombres de bien, dedicada a la Escuela Naval y a los que en ella nos hemos formado a lo largo de los años. Sirvan estas páginas de sincero y cariñoso homenaje, a su honrada trayectoria.



MARTÍN CORTÉS ALBÁCAR

BREVE COMPENDIO DE LA ESFERA Y DEL ARTE DE NAVEGAR

Breve compendio de la esfera y de la arte de navegar con nuevos instrumentos y reglas, exemplificado con muy sutiles demostraciones: compuesto por Martín Cortés natural de burjalaroz en el Reyno de Aragon y de presente vezino de la ciudad de Ladiz; dirigido al inuictissimo Monarcha Carlo Quinto Rey de las Españas etc. Señor Nuestro.



EDITORIAL NAVAL - MUSEO NAVAL

La EDITORIAL NAVAL ofrece, como novedad editorial relevante, la obra de Martín Cortés Albácar.

BREVE COMPENDIO DE LA ESFERA Y DEL ARTE DE NAVEGAR

cuyo precio de venta al público es de **2.950 pesetas** (I.V.A. incluido).

Un volumen encuadernado en guaflex (pasta española), en formato de 23 X 17 cm. y 288 páginas, con ilustraciones en blanco y negro y sobrecubierta a tres colores.

El libro, dirigido por el prestigioso profesor Mariano Cuesta Domingo, transcribe la edición príncipe del *Breve Compendio de la Sphera y de la Arte de Navegar* de Martín Cortés, e incluye un brillante estudio sobre la obra y su autor, complementado por varios capítulos que tratan sobre la heráldica de Martín Cortés, autoridades citadas en su obra, bibliografía que empleó, y finalmente, sólo para estudiosos un análisis de los errores tipográficos que diferencian las ediciones en castellano de 1551 y 1556.

La obra puede adquirirse directamente en la Editorial Naval, C/. Montalbán, 2. 28071 Madrid, y en el Centro de Publicaciones del Ministerio de Defensa. C/. Pedro Teixeira. 28046 Madrid, o bien cursando la Nota de Pedido adjunta.

La trascendencia que el dominio de la geografía y la pericia náutica tuvo para el conocimiento, comunicación y control de los territorios descubiertos por España en el llamado Nuevo Mundo es tan obvia como el valor científico de la obra acumulativa llevada a cabo al respecto por la siempre recordada "Casa de Contratación" a lo largo del siglo XVI.

De este esfuerzo destaca con luz propia la obra que nos ocupa, *Breve Compendio de la Esfera y del Arte de Navegar*, en la que Martín Cortés incorpora la carta del Atlántico, tan fácilmente identificable, pese a tratarse, como el propio autor nos recuerda, de "Tierras y orillas tan ignotas que jamás cosmógrafos, geógrafos ni historiadores supieron de ella ni oyeron sus nombres".

El *Breve Compendio de la Sphera y de la Arte de Navegar* vio la luz en 1551, y un lustro después, en 1556, aparecía una segunda edición en la "muy noble y leal ciudad de Sevilla". La Diputación Provincial de Zaragoza -tierra natal de Martín Cortés-, con ocasión del IV Centenario de la edición príncipe, efectuó una excelente edición facsimilar, casi tan rara hoy en el mercado bibliófilo como las dos primeras del siglo XVI. De la calidad y aceptación de la obra, en su época, son buena prueba las nueve ediciones en inglés aparecidas entre 1561 y 1630, de las que el almirante Guillén Tato, en un estudio bibliográfico, logró localizar tan sólo 25 ejemplares.

La presente edición de la obra, que se encuadra en la colección "V Centenario", del Museo Naval, vuelve a poner a disposición de los estudiosos el legado de Martín Cortés Albácar, desaparecido tiempo ha de librerías y librereros, a la par que se facilita su lectura a los simples aficionados a las cosas de la mar, a los que ha de proporcionar no poco placer dado lo entretenido y chispeante de su prosa. Esto se ha logrado mediante una esmerada transcripción de la obra original, de suyo interesante e instructiva, efectuada sin merma alguna de rigor, ya que los investigadores han bebido directamente de las fuentes al cotejar las citas de interés y trascendencia, respetando siempre escrupulosamente los contenidos del texto -actualizado hacia una ortografía moderna- sin variación significativa.

NOTA DE PEDIDO

Deseo me remitan contra reembolso ejemplares de la obra

BREVE COMPENDIO DE LA ESFERA Y DEL ARTE DE NAVEGAR

Don D.N.I.:

Dirección: C.P.:

Población: Teléfono:

(Firma)

EDITORIAL NAVAL
Montalbán, 2 - 28071 MADRID
Teléfono: (91) 532 82 66
Fax: (91) 534 14 43

PUENTEAREAS DONA LA "MEDALLA DE ORO DE CORPUS CHRISTI" A LA ARMADA

Recogemos una vez más en estas páginas un hecho que afortunadamente se repite y son las buenas relaciones que la Armada mantiene con los diferentes estamentos civiles. Nos referimos hoy a las que sostiene Punteareas, hermosa villa de Pontevedra y la Armada, representada de forma especial por la Escuela Naval Militar.

Si tuviéramos que destacar algo realmente entrañable a la villa de Punteareas, sería su Fiesta del Corpus Christi, ya que desde tiempo inmemorial, adornan sus calles y plazas en este día con auténticas alfombras de flores, labor en la que participan todos los puenteareanos, desde los niños más pequeños a las personas de más edad. Sobre ello nos cuenta el Comandante, Director de la Escuela Naval, su inolvidable encuentro con Punteareas en la víspera de la festividad del Corpus Christi, y su pasear por las diferentes calles observando la laboriosidad desinteresada, el espíritu cívico y la fidelidad a las propias creencias y tradiciones de todos los vecinos con olvido de edades, sexos y niveles sociales, dedicados todos a la confección de las alfombras y tapices florales, que al día siguiente servirían de digno camino, al Santísimo Sacramento. Recuerda, asimismo, la amabilidad de los vecinos permitiendo a todos el acceso a sus balcones, para que desde ellos se puedan admirar esta obra de arte, en que, por un día, se convierten las calles de la villa. El C.N. NUÑEZ LACACI nos cuenta su emoción, unida a un cierto sentido de culpabilidad, al destruir con sus pisadas tan exquisito y amoroso trabajo, así como su orgullo, como legítimo sentimiento, al ver al Santísimo escoltado por un piquete de Caballeros Guardiasmarinas a los sones de la Banda de Música de la Escuela Naval Militar. Sobre todos estos temas charlamos con don JOSE CASTRO ALVAREZ, alcalde de Punteareas desde hace ya veintidós años,

Panorámica de una de las muchas alfombras que adornan las calles de Punteareas.





Autoridades en la procesión.

confiesa que siente por su villa mayor cariño que cuando empezó su labor de edil y mayores deseos de dedicación y trabajo en favor de Puentearreas.

La relación entre la Armada y esta villa son muy antiguas, centradas fundamentalmente en la fiesta de Corpus Christi, ya que aquélla presta su colaboración desde hace muchos años y a ella suele asistir el Almirante Jefe de la Zona Marítima del Cantábrico, y siempre el Director de la Escuela Naval, junto con la Banda de Música y un piquete de Guardiasmarinas.

Debido a esta colaboración, el Ayuntamiento decidió por unanimidad la entrega a la Armada de la Medalla de Oro del Corpus Christi, siendo ésta la máxima condecoración que puede concederse relacionada con esta festividad.

Nos cuenta el señor Alcalde que la víspera del Corpus visitan la ciudad cerca de cuarenta mil personas; que asisten asombradas al trabajo que desarrolla todo el pueblo. Y cómo cupo el honor a Puentearreas de preparar en la Plaza del Obradoiro de Santiago de Compostela, una alfombra en honor del Papa Juan Pablo II, cuando visitó por primera vez España.



(Foto: PEREIRA) Puentearreas.

El C.N. Director de la Escuela Naval Militar.



Caballeros alumnos dan escolta de honor al Santísimo.

(Foto: PEREIRA)
Punteareas.



Otras alfombras de flores.



Un tema interesante es la colaboración entre el pueblo canario de Orotava que prepara sus alfombras con tierras volcánicas del Teide y realiza una en Punteareas, mientras esta villa manda personal a realizar en aquella ciudad canaria una alfombra de flores.

Nos cuenta asimismo don JOSE CASTRO, que ante la imposibilidad del Almirante Jefe de la Zona Marítima del Cantábrico de acudir en persona a reci-

bir la Medalla de Oro del Corpus Christi, lo hizo en su nombre y en el de la Armada el Director de la Escuela Naval, al que se le impuso junto a las de plata que habían sido concedidas a las personas que de forma especial se han distinguido en el trabajo de alfombrar las diferentes calles de la villa.

Sentimos que el reloj avance de forma inexorable, y que otros compromisos recalén la atención del señor Alcal-

de de Punteareas, pues el tiempo ha transcurrido de forma tan agradable que nos coge de sorpresa su paso fugaz.


Desde estas páginas deseamos agradecer a esta hermosa villa pontevedresa la atención que ha tenido con la Armada y deseamos que esta tradición se conserve de forma indefinida, y como no, que la Marina siga participando en ella.

Los integrantes del Museo Naval con el jefe indio
Macuina



VANCOUVER:

UN HITO EN LA HISTORIA DE ESPAÑA

A photograph of two women standing outdoors. The woman on the left is wearing a black leather jacket over a black top and a pink turtleneck. The woman on the right is wearing a brown zip-up jacket over a red turtleneck and dark pants. They are standing on a grassy area with a body of water and mountains in the background. The sky is blue with some clouds.

El Museo Naval, es un mundo lleno de historia y de noticias que muchas veces nos pasan desapercibidas, afortunadamente nos interesamos a tiempo de la celebración en Vancouver del bicentenario de la llegada de los españoles a la Columbia Británica, hecho que aquella ciudad ha celebrado con especial relevancia, y acudimos a MARIA DOLORES HIGUERAS, Jefe de la División de Investigación y a MARIA LUISA MARTIN-MERAS, Jefe de la Sección de Cartografía, que tuvieron una participación destacada en estos hechos.



El Director del Museo Marítimo de Vancouver, en la ceremonia de descubrimiento de la placa de POINT GREY.

Charlar con estas dos buenas amigas es una auténtica delicia; cultas, de carácter abierto, muy expresivas en su forma de narrar y entusiasmadas realmente con los maravillosos días que han vivido en Canadá, nos permitió trasladarnos durante un rato, a este hermoso país y disfrutar "in situ", de los agasajos, atenciones y pequeñas anécdotas que fueron jalonando una estancia inolvidable.

Nos cuentan que efectivamente fueron españoles los primeros que desembarcaron en esta isla e hicieron mapas y relaciones de ella. En concreto se recordaba la llegada de la expedición Malaspina en 1791 y de la expedición de las goletas Sutil y Mejicana en 1792 para descubrir si el estrecho de Juan de Fuca en la parte sur de la isla de Vancouver conducía al Atlántico, a través del continente americano.

En cuanto a la celebración concreta nos informan que se montó una exposición itinerante sobre la llegada de Malaspina a la costa Noroeste de América titulada **Enlightened Malaspina and Galiano on the Northwest Coast, 1791-1792** que se está desarrollando desde enero a septiembre de 1791 en el Museo Marítimo de Vancouver primero y sucesivamente en la Washington Historical Society de Tacoma y en el Canadian Museum of Civilization de Ottawa. Esta exposición fue posible gracias a la activa colaboración de diversas instituciones españolas entre las que destaca el Museo Naval que destacó a la licenciada PILAR SAN PIO, especialista en los viajes a la Costa Noroeste, que ha coordinado toda la organización del importante préstamo del fondo Malaspina que custodia el Museo Naval y, ha sido el núcleo de esta extraordinaria exposición que reunía más de 100 piezas originales del Siglo XVIII.

Esa misma semana fue señalada por el ayuntamiento de la ciudad **Semana española** en Vancouver, y se organizaron diversos actos en la ciudad. Coincidiendo con una visita del anterior ministro de defensa español a Canadá se había conseguido por parte de Robin Inglis, director del Museo Marítimo y verdadera alma de toda la conmemoración, que el buque escuela Juan Sebastián de Elcano hiciera una escala en Vancouver coincidiendo con estos acontecimientos. Así pues, el embajador de España en Canadá y el C.N. LAPIQUE, Comandante del "Elcano", descubrieron una placa en Point Grey para conmemorar la llegada del piloto José M. Narváez a bordo de la fragata Sta. Saturnina, primer europeo que llegó a lo que luego sería la ciudad de Vancouver.

También se botó desde el buque escuela una réplica de la Juanita, la lancha de desembarco que llevaba la goleta Sutil cuando estuvo en aquella zona en 1792 y que quedaría de recuerdo en el Museo Marítimo. Los participantes en el simposio sobre la costa noroeste fueron agasajados con una cena de gala que el buque



Ceremonia de intercambio de regalos con los indios harawck.

El 6 de abril tuvo lugar la inauguración de un busto del marino Manuel Quimper, obra del escultor Jacinto Higuera Cátedra, que había sido donado por la Armada Española a la ciudad de Sooke en la Isla de Vancouver.

Los días 11, 12 y 13 de abril se celebró un simposio organizado por el Dto. de Historia de la universidad de British Columbia y el Museo Marítimo de Vancouver titulado **España y la Costa Noroeste de América** en la que intervinieron destacados especialistas tanto españoles como canadienses y en general de todo el mundo.

escuela les había preparado y les fueron entregados varias publicaciones sobre los descubrimientos españoles en la costa N.O. de América editadas por el Museo Naval, con motivo de este centenario. No podemos dejar de hablar de otra ceremonia que tuvo un gran valor sentimental y etnológico, se trató de un interesante viaje de todos los participantes en el Congreso a la isla de Nutka, origen de un contencioso político entre España e Inglaterra a finales del siglo XVIII, que actualmente es una reserva india muy protegida por el Gobierno. Allí tuvo lugar una ceremonia de intercambio de la gorra

Busto del
Marino
Manuel Quimper.



del Comandante del "Elcano" y del sombrero del Jefe Macuina a imagen y semejanza de la que llevaron a cabo los marinos españoles que llegaron a aquellas costas. Esta ceremonia, que estaba programada para llevarla a cabo el Comandante del buque escuela y el embajador español, había tenido que ser aplazada a causa del mal tiempo que había impedido al helicóptero que los llevaba aterrizar en la isla. En representación del C. N. LAPIQUE actuó la jefe de investigación del Museo Naval, Dolores Higuera, los indios hicieron la misma ceremonia de

bienvenida que dispensaron a los españoles en el Siglo XVIII e hicieron votos porque los próximos doscientos años haya un mejor entendimiento entre ellos y las culturas europeas.

El sombrero entregado por el Jefe Ambrosio Macuina, idéntico al que recibieron los españoles en 1791, ha sido donado por el Comandante LAPIQUE al Museo Naval de Madrid, donde ha quedado depositado por su gran valor etnológico al haber sido realizado con técnicas indígenas ancestrales.

Este es el resumen de todos los actos que se desarrollaron en una semana inolvidable en Vancouver, en la que el protagonismo de España y la Armada Española fue relevante y emocionante y representa en su conjunto, la más importante aportación a la difusión de la acción de descubrimiento de la costa N.O. de América, llevada a cabo por España en el siglo XVIII que fue, sin duda, una de las más significativas aportaciones al conocimiento de la realidad geográfica e histórica de la actual Columbia Británica.



Participantes de distintas naciones. Entre ellos, Dolores Higuera y Pilar San Pío.

XXXII PEREGRINACION MILITAR INTERNACIONAL A LOURDES



NOS acercamos a hablar con el C.N., don FRANCISCO JIMENEZ, encargado en los dos últimos años de organizar estos viajes de peregrinación, él es quien nos informa sobre este tema.

Todos los asistentes emprenden este viaje con el sentimiento común de marchar juntos hacia María para, en unión del resto de los peregrinos militares de prácticamente todo el mundo, rendirle, en primer lugar, un homenaje de cariño, al mismo tiempo que ponen a los pies de la Virgen sus peticiones en busca de solución o consuelo.

Estas peregrinaciones empiezan una vez finalizada la Segunda Guerra Mundial, desde entonces, va incrementándose el número de naciones asistentes y en el año 1958, la peregrinación militar se celebra ya con carácter "internacional", cerca de 20 naciones se encontraban por primera vez en la inmensa explanada del Santuario de Lourdes, compartiendo plegarias y canciones. Es una peregrinación religiosa a la vez que militar.

La imagen blanca de Santa María de Lourdes, dulce como una madre y fuerte como un ejército, ante aquella multitud de soldados hace realidad el sueño del poeta que cantaba:

**"Tiradas a tus plantas las armas de la guerra...
hagamos de los mares y la tierra
como un inmenso altar".**

Desde el comienzo de éstas, aquel gesto de paz y fraternidad, en el Santuario de Lourdes tiene hoy su continuidad consolidada en la 33.^a Peregrinación Militar.

Marineros y Soldados se apuntan para realizar esta peregrinación, así como Oficiales y Suboficiales de los tres Ejércitos, este año eran ya cerca de 700 personas las asistentes.

Junto con España ya son veintisiete naciones, con un total de 24.000 hombres, las que se han unido para realizar esta peregrinación, este acto de fe (entre ellas Polonia que este año presentó Bandera).

Vienen de todo el mundo y se van a reunir en Lourdes; es un acto de acogida y encuentro de todos. El ritmo alegre y la música, los aplausos y exclamaciones, los saludos y ondear de banderas son signos de amistad entre todos los que van a participar en esta peregrinación.

Una vez llegados a Lourdes y hecha la presentación, se centra la atención en el "Cirio Pascual" cuya luz representa



a Cristo Resucitado, la celebración alcanza un clima fervoroso cuando se reza el Padre Nuestro en fragmentos dirigidos por el solista, seguidos de Aves Marías en todos los idiomas y que todos rezan a la vez.

Un Oficial y un Soldado de cada nación acceden al altar y mientras un Oficial desea "buena peregrinación", el Soldado desde el otro lado saluda.

El rezo del Vía Crucis marca un hito importante en la peregrinación, que alcanza su máxima expresión durante la Procesión y Bendición con el Santísimo, en ese momento enfermos y sanos elevan sus oraciones íntimamente unidos. La gran cadena de amistad estrechará las manos de todos los peregrinos y el acto se cerrará con el juego de Banderas de los países asistentes. Pero los peregrinos no se retirarán a descansar sin antes pasar por la Gruta de las Apariciones, para rezar la primera Salve a la Virgen que es en realidad la meta de cada uno de los participantes.

"Buscadme y Viviréis" es el mensaje o tema que nos propone la 33.^a P.M.I. Esta búsqueda cubre la última etapa del Estadio hasta la Tierra Sagrada de los Santuarios y se hace realidad con la Procesión de Antorchas, bajo la gruta de Nuestra Sra. de Lourdes donde se celebra, en comunión

fraternal con todas las naciones participantes. La procesión terminará en la Fiesta de la Luz que es el signo de la fe en Cristo Resucitado.

Después de todos estos actos internacionales llega la hora del silencio y de la intimidad.

El último día se organiza en la Basílica de San Pío X una Misa Internacional.

Por fin hay que decirle adiós a Lourdes y al resto de los peregrinos, para ello se dirigen todos a la pradera, al otro lado del río pasando por el puente junto a la iglesia de Santa Bernardita; allí se implora la bendición sobre los caminos y la protección del Señor y la de su Madre para el viaje de regreso.

A la mañana siguiente, antes de partir, a las siete, hay una Misa, en la Gruta de las Apariciones, para los españoles, en la que todos podrán proveerse de agua para su posterior bendición. Es un acto de fe y confianza en la Virgen que los peregrinos desean compartir con sus familiares y amigos en España. Muchos sueñan ya con la 34.^a Peregrinación que Dios mediante se celebrará en 1992.

MARIA GONZALEZ ANTON

CUMPLIDA LA MISION, REGRESAN A CASA

VALOR Y PERICIA MARINERA

FRAGATA "REINA SOFIA"

En los últimos meses, dos de nuestras fragatas destacadas en el Golfo Pérsico la "VICTORIA" y "REINA SOFIA"; han participado en la extinción de sendos incendios a bordo de buques mercantes, así como en las labores de salvamento de sus dotaciones. Indudablemente no es ésta una actividad específica de nuestras unidades navales, pero nadie debe negarse en responder con presteza y con todos los medios disponibles a una llamada de socorro de cualquier buque y éste ha sido el caso concreto en que se han visto implicadas nuestras fragatas.

De esta labor humanitaria deseamos resaltar, en primer lugar, el valor y pericia marinera aportadas por las dos dotaciones, que no han dudado en actuar hasta donde lo han exigido las circunstancias, conscientes de los riesgos en que se metían, dando más valor a la vida de los otros tripulantes que a la suya propia. Desde aquí por ello felicitamos a los Comandantes y dotaciones de las Fragatas "VICTORIA" y "REINA SOFIA". ¡Enhorabuena y que Dios os pague vuestros desvelos!.

Con objeto de recoger de primera mano todas estas noticias y de paso tomar buena nota de la presencia de nuestros barcos en el Golfo Pérsico, nos trasladamos a Ferrol y Rota a charlar con sus dotaciones, plasmamos en estas líneas lo que nos fueron contando tanto lo de las dos fragatas antes mencionadas como lo de la fragata "ASTURIAS", último buque en regresar del Golfo Pérsico. Cerramos el artículo con una entrevista al Sacerdote que estuvo en las corbetas.

LA FRAGATA "VICTORIA"

Nos fue imposible localizar a su Comandante el C.F. don ANTONIO GONZALEZ-ALLER SUEVOS, pero pudimos charlar con el Segundo Comandante del barco, lo que permitió que éste, al no ser el responsable directo del salvamento, hablara con más libertad y pudiera resaltar la labor de su

Comandante tal y como él la vio, y el buen quehacer de los hombres que embarcaron en el buque mercante con riesgo de sus vidas.

La historia empieza con el alistamiento del barco para cumplir la misma misión que sus antecesores en el Golfo Pérsico, con el reto de obtener los mismos resultados que aquéllas como mínimo.

El alistamiento se realizó en Ferrol, por ser la base naval que cuenta con más repuestos para este tipo de barcos. En el mes de diciembre de 1990 se vacunó a todo el personal y se procedió a desembarcar a la marinería próxima a cumplir, mientras se procedía a completar la dotación. Es el día 22 de enero cuando se hacen a la mar, en plena Guerra del Golfo. La navegación entre Ferrol y el Mar Rojo se aprovecha para





perfeccionar el adiestramiento del personal, realizando todo tipo de ejercicios.

Aquí el Segundo Comandante el C.C., don ALFREDO MARTINEZ MAHAMUD, hace un inciso para comentarnos que "la dotación se portó de una forma francamente buena y todo funcionó a la perfección". Ya en el Golfo Pérsico se vivió el fin de la guerra y se entró en la fase de "alto el fuego". Este período se caracterizó por un mayor intercambio de las dotaciones de los buques de la OTAN presentes en la Zona, y tuvieron ocasión de comprobar que la Fragata "VICTORIA" se encuentra entre las

mejores de su clase. La verdad es que hubo pocas novedades si se exceptúa una operación de apendicitis de un marinero a bordo del buque hospital U.S.N. MERCY; aunque volvía encantado, pues además de haber sido operado con éxito, venía agradablemente sorprendido ante la presencia de 400 enfermeras a bordo.

Considera el C.C. MARTINEZ, que es lógico destacar el tema fundamental de nuestra visita, el incendio declarado

a bordo del buque mercante "MERCUS HORANA"; un día se recibió a bordo un SOS del buque "MERCUS HORANA", matriculado en SRI LANCA (antiguo CEILAN) en el que comunicaba que tenía incendio a bordo. Rápidamente pusieron proa hacia el barco siniestrado, llegando a la zona del siniestro al

mismo tiempo que un buque norteamericano. La primera precaución que se tomó fue enviar un "trozo de ayuda" en una embarcación semirrígida, permaneciendo la "VICTORIA" a una distancia tal que no le afectase una explosión en el mismo. Comprobado que no existía el peligro de explosión, el Comandante maniobra hasta quedar muy próximos al buque siniestrado, de forma que pudieran utilizarse los medios contraincendio a tope. Esta maniobra exigía una gran pericia y sangre fría en el Comandante si se tiene en cuenta que la operación se prolongó varias horas con éxito, aumenta de forma notable el mérito.

LA FRAGATA "REINA SOFIA"

La fragata "REINA SOFIA", que un día 21 de abril zarpó rumbo al Golfo Pérsico, junto con la Fragata "ASTURIAS", ha regresado a Rota el día 13 de julio.

Para recoger las impresiones de su dotación nos trasladamos a la Base Naval de Rota, en donde se encontraba el barco. Charlamos a bordo con los T.N. don JOSE MARTINEZ NUÑEZ y don ANTONIO PIÑEIRO SANCHEZ, y con los A.N. don LUIS DUBIÑA ROMEU, don FERNANDO CASAL PATIN y don DIEGO MARTINEZ-CAÑAVATE y ALARCON.

Todos coinciden en que su estancia en el Golfo Pérsico fue tranquila, participaron en ejercicios con la Marina norteamericana y ejercieron el control sobre muchos barcos, alguna vez se complicaba por las noches, quizá por que los barcos pensaban que podían pasar desapercibidos. Además al finalizar la guerra aumentó de forma substancial el número de barcos en la Zona.

Durante los 84 días que permanecieron en el Golfo estuvieron en puerto nueve días, los 75 días restantes los pasaron navegando. Destacan con satisfacción que la fragata "REINA SOFIA" fue elegida para celebrar a bordo la primera reunión de representantes de los diferentes países de la U.E.O., Italia, Francia, Holanda e Inglaterra, entre otros.

En cuanto a anécdotas o sucesos curiosos nos cuentan que un día se encontraron con una embarcación a la deriva, pues se le había agotado el combustible, llevaba a bordo unas quince ovejas y quisieron regalarles una a cambio del combustible que le habían suministrado. Otro día fueron abordados en plena mar por una motora preguntando cómo podían ir a OMAN, lo malo es que carecían de brújula y no había referencias visibles, se les indicó lo que se pudo que no era mucho.



Barco incendiado y apagado por el "Reina Sofía".



Dotación del "Reina Sofía" apagando el incendio.

Tripulantes del barco incendiado, junto a marinos españoles.



Indudablemente la actividad más importante, ajena a la misión encomendada, fue la intervención brillante llevada a cabo en el salvamento del buque FREE POWER de bandera maltesa. Consideran que no hubo nunca riesgo, o por lo menos ellos no tuvieron esa idea. Recibieron por radio el aviso de que un mercante incendiado se encontraba en el estrecho de Ormuz y se dirigieron hacia allí lo más rápido que pudieron. A su llegada les informaron que a bordo se encontraban 23 hombres y las llamas eran dueñas y señoras del puente, salas de máquinas y zona de habitabilidad del barco; las llamas eran realmente impresionantes.

En una primera fase se evacuaron a todos los hombres, excepto uno que se quedó a bordo para proteger la propiedad del buque, y que no se considerase como abandonado. Hubo que dar una serie de pasadas por ambas bandas del barco siniestrado y fueron necesarias más de cuatro horas para poder controlar el fuego. Se completó la ayuda trasladando la dotación a DUBAI y poniendo un teléfono a su disposición, para que comunicasen a sus familias que se encontraban bien.

LA FRAGATA "ASTURIAS"

La Fragata "ASTURIAS", con su dotación de 240 hombres, ha vuelto a casa. Ha sido el último barco de la Armada en regresar de la Zona del Golfo.

El día 16 de julio embocaba la dársena del Arsenal de Ferrol donde era esperada por una multitud de amigos y familiares. El Almirante Jefe de la Zona Marítima, acompañado por el Almirante del Arsenal y el C.A. Jefe del Estado Mayor de la Zona, acudieron también a darle la bienvenida.

Nos recibe el C.F. don JOSE DE BENITO CORRONZORO Comandante del barco, probablemente la única persona de su dotación que todavía no ha visto a su familia. Estaba haciendo los preparativos para trasladarse a San Fernando, donde tiene su domicilio familiar. Nos cuenta que han permanecido casi tres meses destacados en los estrechos de Tirán, en el Golfo Pérsico realizando labores de vigilancia. La misión transcurrió con toda normalidad, ya que "se encontraban preparados para realizar esta labor". También destaca el Comandante que no hubo problemas, a pesar de haber realizado 60 inspecciones de buques mercantes. En el registro participaban 10 hombres, y a veces resultaba muy cansado, ya que podía durar hasta 12 horas cuando se trataba de un barco de gran tonelaje.



María González Antón, nuestra reportera, charla con el Comandante de la Fragata Asturias.

Durante este tiempo nunca se abandonó el adiestramiento, ya que se realizaban ejercicios con las otras Marinas presentes en la Zona.

También había períodos de descanso, cada diez días aproximadamente se entraba en puerto y se organizaban excursiones para la dotación. Se visitó el Cairo, y la ciudad de Akaba entre otros lugares. En realidad han sido casi noventa días fuera de España, y en ellos hay que destacar el compañerismo y solidaridad entre todos como nota más llamativa.

Ahora ya de regreso a casa la fragata "ASTURIAS" se prepara para nuevas singlaguras.

OPINIONES DE UN CAPELLAN

El Padre Miguel Alfredo FERNANDEZ KRONN, se encuentra destinado como Capellán en la Policlínica Naval de Madrid, destino en el que cesó durante algún tiempo para atender las necesidades religiosas de las Corbetas presentes en el Golfo Pérsico.

Se enteró de este destino un día del mes de enero, recién celebrada la Eucaristía, y dispuso del tiempo necesario para hacer el equipaje e incorporarse por la tarde a los buques en Cartagena.

Considera que le tocó vivir una experiencia nueva, en su conjunto, y la primera parte del viaje se le hizo dura porque cogieron mala mar y se mareó bastante, aunque pudo celebrarse la Eucaristía todos los días.

Ya en el Mar Rojo se vivía en clima de guerra, aunque la dotación se tomaba con tranquilidad y armonía los posibles riesgos sin mayor preocupación; la verdad es que se encontraban prepara-

dos y mentalizados ante cualquier situación; pues eran conscientes desde el verano que algún día les tocaría desplazarse al Golfo Pérsico.

Destaca el Padre Fernández el comportamiento ejemplar de la marinería, la mayoría de origen catalán, su número era pequeño en relación con el resto de la dotación, en su mayoría compuesta por personal profesional, que se encontraban tranquilos, pues dominaban la situación. Piensa que para todos ha sido además una experiencia cultural única.

Normalmente estuvo embarcado el Padre Miguel en la Corbeta "VENCEDORA", y navegó mucho, hizo 107 días de mar. La experiencia fue dura, pero cree que ha sido muy positiva para su vida sacerdotal y desde luego vale la pena haberla pasado; se siente orgulloso de haber cumplido con su misión sacerdotal, en esta comunidad de bautizados. En el Golfo Pérsico habrá más de cien sacerdotes de diferentes naciones, y él era uno de ellos.

Una de las cosas que más le impresionó era el despliegue y movimiento de buques y aviones, a los que veía muchas veces físicamente, mientras rezaba el Rosario por la cubierta; en las noches claras y estrelladas.

La verdad es que la presencia del sacerdote es siempre positiva en una comunidad de creyentes, y en el caso de nuestros barcos, lejos de la base de una forma más clara, hay momentos en que tranquiliza tener al "pater" cerca, y en esos momentos allí estaba el Padre.

Por MARIA GONZALEZ ANTON



CELEBRACION DE LA FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DEL CARMEN EN LA ZONA MARITIMA DE CANARIAS

Recogemos hoy en el Boletín Informativo para Personal, un acto de lo más emotivo para todos los que formamos la gran familia de la mar, que tiene como Patrona a Ntra. Sra. del Carmen, y a la que todos acudimos, quizás más en nuestras tribulaciones que en las alegrías. Y lo recogemos a través de la celebración de su festividad en la Zona Marítima de Canarias.

El día amanece soleado en el Arsenal de las Palmas, en la Isla de Gran Canaria, aunque sopla una brisa agradable, que impide al calor hacer acto de presencia. El Arsenal se ha vestido de gala, diversas colgaduras adornan su avenida principal y todo aparece limpio y en orden, una Compañía de Honores de Infantería de Marina, con Bandera, Escuadra de Gastadores y Banda de

Cornetas y Tambores forman dando frente al Patio de Armas, donde se va a celebrar la ceremonia. Un altar elevado, con la imagen de la Virgen del Carmen próximo a él, preside el lugar.

Un público numeroso llena las tribunas y llama nuestra atención el elevado número de miembros del Cuerpo Consular que se encuentran presentes en este acto.

Los edificios ocre claro, como la arena del desierto, enmarcan la Zona. A las 12,00 horas llega el Almirante Comandante General de la Zona Marítima, al que la Compañía de Infantería de Marina rinde los Honores de Ordenanza, y una vez pasada revista a la Fuerza, ocupa la Presidencia.

En el altar concelebran la Misa seis Sacerdotes, cuatro castrenses y dos del Clero Secular, uno de ellos Párroco de la Iglesia de Nuestra Señora del Pino, Patrona de la Isla de Gran Canaria, esta iglesia se encuentra muy próxima al Arsenal y tuvimos ocasión de ver como una imagen de la Virgen del Carmen recibía el homenaje de numerosos feligreses, que depositaban a sus pies cientos de velones encendidos.

Llama nuestra atención el cuidado puesto en adornar el altar, flores blan-

cas y rojas llenan los maceteros que lo rodean, la Escuadra de Gastadores de la Agrupación de Canarias le da escolta de honor, la Bandera de esta Unidad ocupa un lugar preeminente en el altar; a su espalda el monumento a los "que dieron su vida por España", y cerrando el cuadro la compañía de Honores.

Terminada la Misa, la Bandera y la Escuadra de Gastadores se incorporan a formación, una pequeña acédota llama nuestra atención y deseamos recogerla por su significado militar. La brisa, que ha aumentado su intensidad, descubre, contra su voluntad, al Cabo Gastador, éste continúa impertérrito su marcha hasta ocupar su puesto al frente de la Compañía de Honores, un marinero, recoge la gorra y se la intenta entregar, el cabo sigue en la posición de firmes impertérrito, el marinero decide

colocársela él mismo y así lo hace.

Ha llegado el momento de rendir el "Homenaje a los que dieron su vida por España", un Marinero y un Infante de Marina, son los encargados de portar la Corona de Laurel, les dan escolta, la Escuadra de Gastadores, a paso lento, al ritmo que marcan cornetas y tambores, llegan frente al Monumento; el Toque de Oración pone un nudo en nuestras gargantas y algunas lágrimas en los ojos; todos elevamos nuestro recuerdo al Padre para que la acoja amoroso. Una descarga de fusilería pone punto final al acto.

Con el desfile de la Compañía de Infantería de Marina ante las autoridades, se cierra este sencillo pero emotivo acto castrense en honor de nuestra excelsa Patrona, la Virgen del Carmen.



El día 15 de julio se celebró un baile de lo más concurrido.



Nuestra Señora del Carmen, en el Colegio de Huérfanos de la Armada.

A LA PATRONA DE LA MARINA

Hemos pedido al Padre Roberto Cea Veiga que nos haga un pequeño artículo en honor de nuestra Madre y Patrona la Virgen del Carmen y amablemente ha atendido este ruego.

¡Señora del Carmen!: Tres veces quiero gritar tu nombre que evoca en mí profundas resonancias, nuevas vivencias e insólitos recuerdos que no acierto a expresar en palabras. ¡Tampoco son necesarias!

Tu rostro soberano se ha ido perfilando en mí cuanto más lejos he estado de Ti.

Es posible que en roce diario te haya reprochado muchas cosas. Quizás me haya sobrado ímpetu, fogosidad y un poco de irreflexión que hoy se tornan todos ellos (créeme) en otros tantos juicios de sincero reconocimiento y filial gratitud hacia el Carmelo, hacia la Madre que, como Tú, no tiene prisas y sabe esperar al hijo que cada año mendiga, una vez más, la dulce protección de tu nubecilla Carmelitana.

Vayan por delante estas líneas con la exclusiva intención de unirte al clamor piadoso y ancestral de la Armada en torno a su entrañable Patrona.

De este modo, animados por el amor que te debemos, cabe hacer nuestra la idea de que: "el hombre es siempre un niño, un hijo de la tierra, un hijo del Cielo. Por mucho que quiera dárseles de vivo y travieso, su Madre sabe muy bien que, bajo esas apariencias de perdonavidas, se oculta un hombrecito que busca desesperadamente el regazo materno".

**OCEANOS Y SINGLADURAS
VIGILIAS EN LA MAR
GUARDIAS EMPAPADAS DE SUEÑO
NOCHES DE NAVEGAR...**

**MANTENIMIENTOS Y LIMPIEZAS
SERVIOLAS DE PUENTE ALTO
CALDERAS QUE HAY QUE SOPLAR...**

**"LLAMADA A LA VIGILANCIA"
"RELEVAR PRIMERA GUARDIA DE MAR"
"LLAMADA A LA VIGILANCIA"
Y EL RELEVO... ¡SIN NOVEDAD!**

**TU NOMBRE EN LA CARTA MARINA
LA DERROTA O EL RADAR
EN EL CORAZON DEL MARINO
Y EN LAS ESTELAS DEL MAR.**

**SIRVAN NUESTRAS NAVEGACIONES
PARA UN ROSARIO FORMAR
EGREGIA PATRONA DEL CARMEN
LA ARMADA A HONRARTE ESTA.**

(Foto: B. GONZALEZ)
Ferrol

Primera salida a la mar
del "MAR DEL NORTE".

